花は咲くか 3

日高ショーコ

HIDAKA SHOKO

BIRZ COMICS RUTILE COLLECTION

花は咲くか 3

DOES THE FLOWER BLOOM?

日高ショーコ

発行
幻冬舎コミックス

ISBN978-4-344-82380-8

C9979 ¥648E

雑誌 54251-72
定価：本体648円+税
発行＝幻冬舎コミックス
発売＝幻冬舎

蓉一の同級生・藤本の挑発をきっかけに、桜井もまた水川家への下宿を決めた。互いに強く惹かれていく桜井と蓉一だったが、逡巡し踏み込めない日々が続いている。

そんな時、蒼太の父親が突然水川家を訪れた。その時、桜井と蓉一は…？

日高ショーコの本

HIDAKA SHOKO'S BOOK

花は咲くか❶〜❸

日高ショーコ

HIDAKA SHOKO

3月31日生まれ。
3巻出ました。
今巻ものんびり楽しんで
いただけると嬉しいです。

Cover Design：名和田耕平デザイン事務所

DOES THE FLOWER BLOOM? 3

COPYRIGHT©2011 BY HIDAKA SHOKO.
ALL RIGHTS RESERVED.
NO PART OF THIS BOOK MAY BE PRINTED OR REPRODUCED
IN ANY MANY MANNER WHATSOEVER.
WHETER MECHANICAL OR ELECTRONIC WITHOUT
WRITTEN PERMISSION OF THE AUTHOR AND PUBLISHER.
PUBLISHED BY GENTOSHA COMICS INC. PRINTED IN JAPAN.

3

日高ショーコ

DOES THE FLOWER BLOOM?
HIDAKA SHOKO

STORY

広告代理店勤務の桜井は、ふとしたきっかけで無愛想な美大生・蓉一と出会い、彼が下宿を営む古くて広い一軒家をたびたび訪れることに。蓉一のそっけない態度と不躾な眼差しを苦手に思いながらも、次第に心を揺さぶられ惹かれいく自分に戸惑う桜井。蓉一の同級生・藤本の下宿をきっかけに、桜井もまた蓉一の営む下宿に住むことに。そしてある夜、桜井は蓉一にキスを。蓉一もまた、桜井への想いを自覚し……!?

藤本浩輝
Fujimoto Kouki

蓉一の大学の同級生。蓉一に興味を抱き、強引に下宿することに。

柏木雅史
Kashiwagi Masafumi

広告業界で有名なやり手ディレクター。蓉一の父・祥介の友人だったことから、その死のあとも、蓉一を気にかけている。

吉富桔平
Yoshitomi Kippei

蓉一の家の管理人。祥介の友人。桜井に下宿を勧める。

桜井和明 Sakurai Kazuaki

広告代理店のクリエイティブディレクター。20代のころからやり手だが、オーバーワーク気味。最初は苦手に思っていた蓉一に惹かれている。

水川蓉一 Minakawa Youichi

美大生。古く、広い一軒家で下宿を営む。桜井に対してはそっけなく無愛想な態度だが、もともと全てに無関心で変化を好まないらしい。桜井への感情を自覚した。

水川菖太
Minakawa Shouta

蓉一の従兄弟。子供のころ、水川の本家に引き取られた。蓉一が高校に入学して泉沢の家に戻ってから、彼の家で下宿している。

岩崎竹生
Iwasaki Takeo

蓉一の従兄弟。大学に入学したときから、高校生だった蓉一、中学生だった菖太とともに蓉一の家で下宿している。

Contents

第13話
— 5 —

第14話
— 37 —

第15話
— 55 —

第16話
— 85 —

第17話
— 119 —

第18話
— 151 —

第19話
— 183 —

あとがき
— 220 —

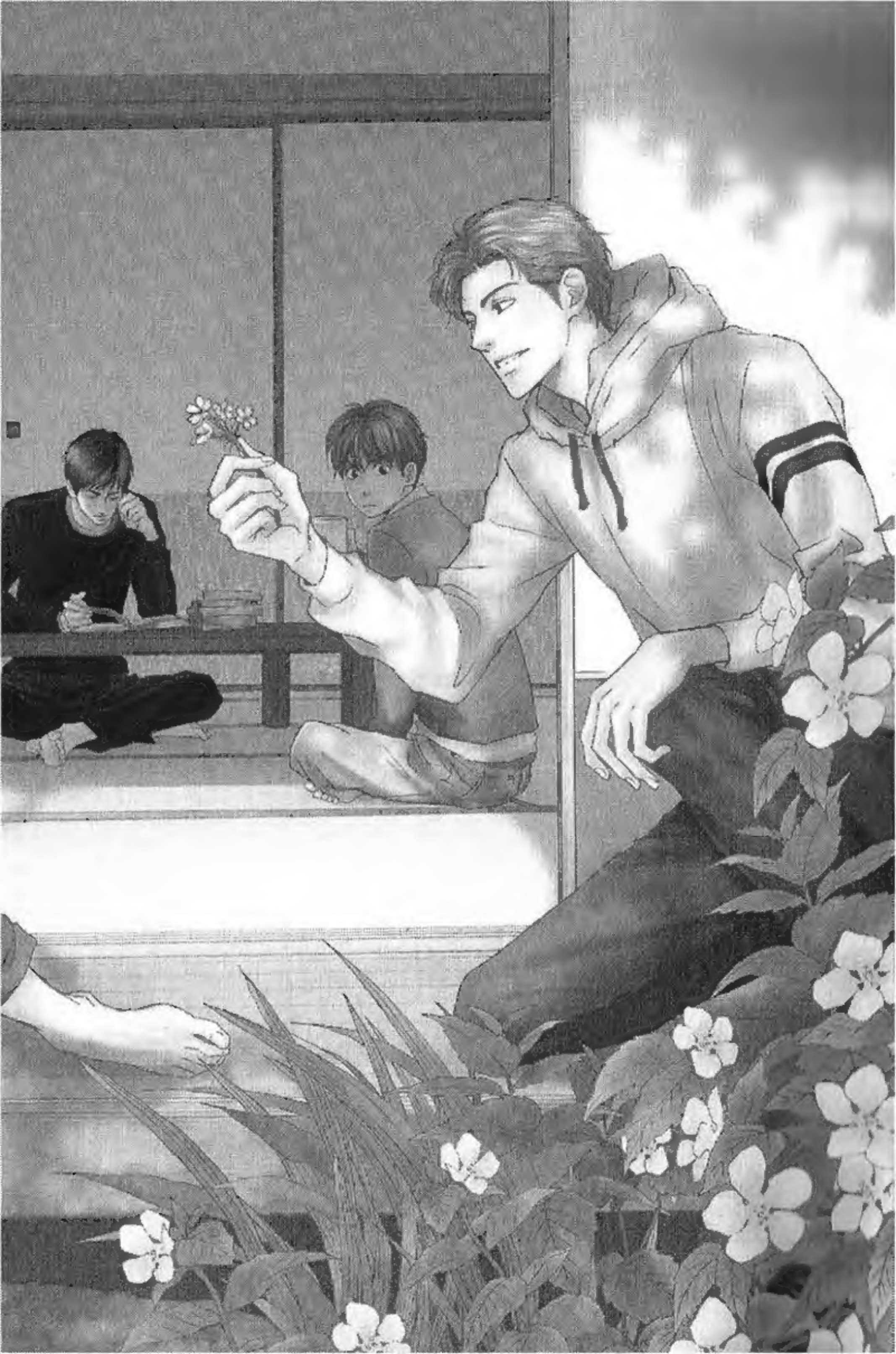
第13話

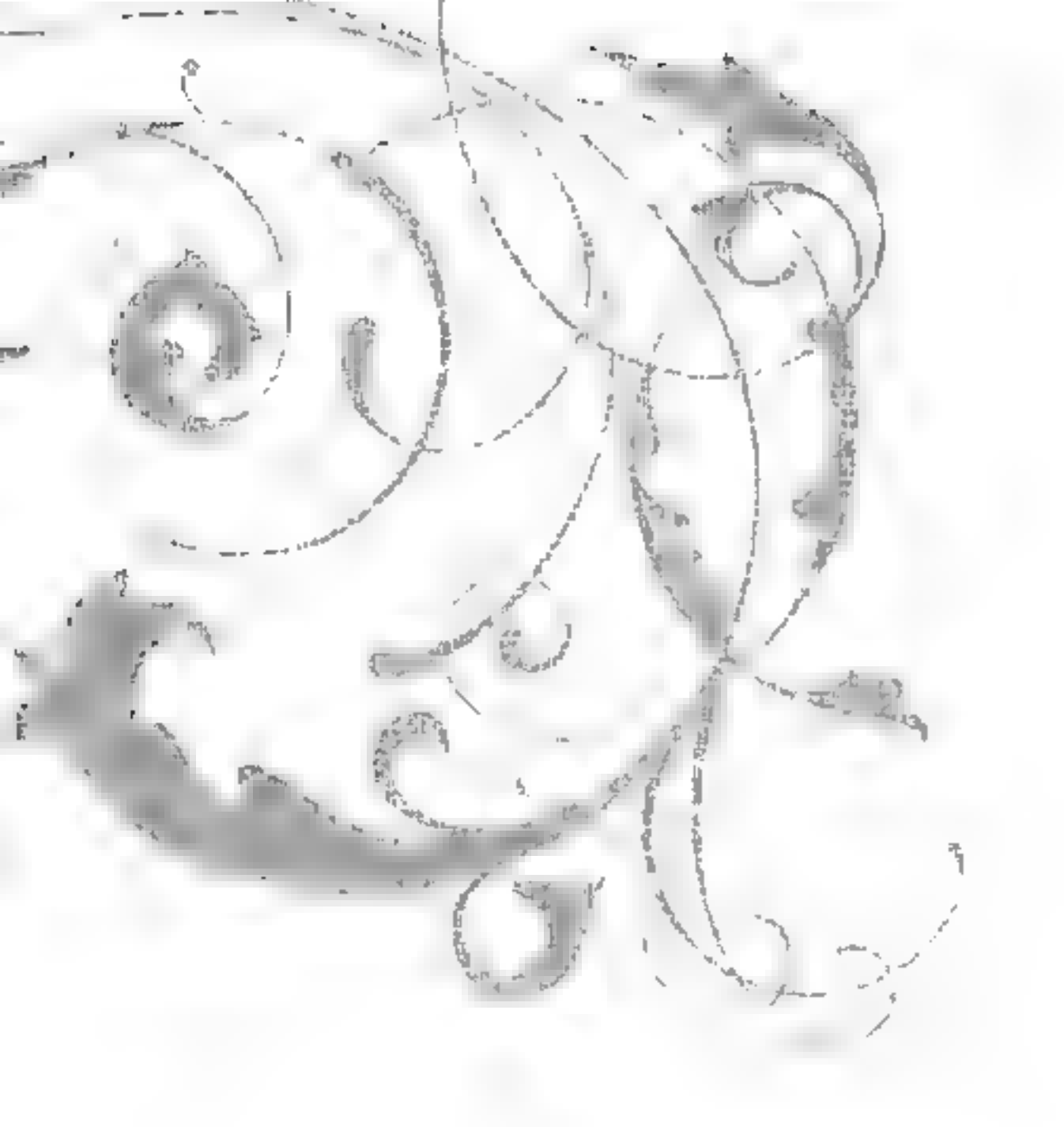
INSTEAD OF WITH SAKURAI-SAN

IF YOU'RE WITH ME —

DON'T YOU THINK THINGS WILL GO MUCH BETTER?

第13話





Does the flower bloom?

Hidaka Shoko

SO MUCH BETTER?
LIKE NOW?

BY GOING TO SCHOOL TOGETHER TOMOR-ROW

WE CAN ALSO DISCUSS OUR ASSIGN-MENTS WITH EACH OTHER,

OH, AND! LET'S DO OUR NEXT GROUP PROJECT TOGETHER,

THEN WE COULD MEET AND GO HOME TOGETHER TOO

AH, ALSO!

—AH—

LIKE HOW?

LET'S SEE...

WELL... WE CAN START...

THERE SEEMS TO BE A NEW CHEF IN THE CAFETE-RIA

THERE'S A NEW ITEM ON THE MENU THAT I TOTALLY REC—

COMEND...

WE'RE THE SAME AGE, IN THE SAME SCHOOL, SAME DEPART-MENT

THERE'S ALSO NO WEIRD AGE GAP BETWEEN US..

IN THE END THIS STUFF IS REALLY IMPOR-TANT, ISN'T IT?

BASICALLY, SAKURAI-SAN IS NOT HERE EXCEPT FOR AT NIGHT I, ON THE OTHER HAND, CAN BE AROUND ANYTIME..

AT ANY RATE WE CAN ALWAYS HANG OUT TOGETHER, RIGHT?

AH, FORGET ABOUT THE CAFETE-RIA

.....

irked

WE ARE HAVING ONE RIGHT NOW

EVEN IF WE'RE TOGE-THER, WE CAN'T HAVE A CONVERSA-TION. I CAN'T CHANGE THAT.

SINCE NOW WE'LL START SEEING A LOT OF EACH OTHER

JUST, YOU'LL GRADUALLY GET USED TO ME BEING AROUND

I'M OK WITH THE FACT THAT YOU'RE RESERVED AND COOL

DON'T WORRY ABOUT IT

AND THEN WE'LL SPEND TIME TOGETHER AS REAL, GOOD FRIENDS

THEN AFTER THAT ..

AFTER THAT...

.....

.....

AHHH THAT'S NOT WHAT I MEAN!!!

Gah!!!

sHOCK

LIKE YOU

I

I'D LIKE YOU TO CONSIDER ME SERIOUSLY, BECAUSE...

MORE THAN BECOMING 'FRIENDS'

REALLY WANT...

THAT'S NOT WHAT I...

.....

YOU'RE FINE BEING WITH ANOTHER MAN, RIGHT?

THAT'S TO SAY, YOU'RE NOT SHOCKED OR ANYTHING, RIGHT?

MINAGAWA

squeeze

!!

...AH

SFX YANK

LOOKS LIKE YOU'RE REALLY OK WITH IT, AREN'T YOU?

FUJI.

ME TOO

IF IT'S WITH YOU, I'M OK

clench

I'VE ALWAYS.

GYAHHHH!

SFX: CRASH

.....AH

sit up

THAT HURTS!

FUJIMOTO

GEEZ, WHAT'S WITH. .

SORRY

CAN YOU LEAVE MY ROOM

AH...

I'M A BIT CONFUSED

AH.. I'M SORRY M NA- GAWA I...

I'M NOT ANGRY

THERE WERE OTHER THINGS THAT HAPPENED TO ME TODAY SO..

...FUJIMOTO

IF YOU PROMISE THAT WE'LL GO TO SCHOOL AND GO TO THE CAFETERIA TOGETHER, THEN I'LL LEAVE

TOMOR-ROW

CLOSE

THEN
THAT'S IT
FOR NOW

...YO

I SEE

I WAS TALKING TO MINA-GAWA JUST NOW

HI

creak

NIGHT

GOOD NIGHT.

creak

HE LOOKS COM-POSED

creak

clip

Damn old geezer at least pretend it bothers you a little

AM I NOT WORTH NOTICING?

SHIT!!!

SFX WHAM

.....

PAPERS PAPERS

I MUST TAKE A LOOK ON THEM FOR TOMOR-ROW'S SESSION

rustle

rummage

turn over

Youichi

He's open to anything

two young people alone together

what if something happened

FUJIMOTO

WHAT'S UP WITH THAT GUY!!

LOOKING AT ME LIKE THAT!!

DON'T GO INTO SOMEONE ELSE'S ROOM AT THIS TIME OF NIGHT!!

When things get troublesome, he just accepts everything

and goes along with it all

JUST LIKE WITH THAT KISS

roll

roll

roll

What the hell WAS that even?!

I LET MYSELF GET CARRIED AWAY IN THE SPUR OF THE MOMENT AND DID THAT

SOMEHOW BECAUSE HE HUNG ONTO ME LIKE THAT

AND NOW IT'S TOO LATE AND I DON'T DARE ASK HIM ABOUT IT

THAT'S WHY I DON'T FEEL UNCOMFORT-ABLE

HE'S NOT OPPOSED TO A RELATION-SHIP BETWEEN MEN, RIGHT?

ANYWAY, HE'S PECULIAR

I CAN'T BLAME YOUICHI FOR THIS

"DO YOU THINK YOU WOULD GO OUT WITH SOMEONE WHO S-A?"

BUT THAT'S JUST AN EXCUSE

THE DISTANCE IS HUGE

HOW DO I SAY THIS

THAT INOUE HE'S 10 YEARS YOUNGER THAN ME

"I DON'T KNOW, WITH A STUDENT IT'S I DON'T THINK WE'D HAVE MUCH TO TALK ABOUT SO IT WOULDN'T LAST NO NEVER"

A man dating a kid

It's just asking for trouble

THE AGE GAP, TOO

BUT MORE THAN ANY-THING ELSE

Worrying about the huge gap between our years and experience now...

It's too late for that

YOUICHI'S LACK OF EXPERIENCE IT'S SUFFO CATING

.....

GUESS I'LL SLEEP

HE'S GONE TO SLEEP HUH.

SAKUMA-SAN

!

click

creak

NEXT TIME

WHEN'S THE NEXT TIME SAKURAI-SAN WILL BE COMING OVER?

I GUESS THIS IS ALL FOR TODAY

NEXT TIME...

creak

EH — NO WAY!

MINA-GAWA RESI-DENCE... ISN'T IT THE ONE ON THE POSTER

OF THE KAOTAKA WINE AD?

A HOUSE SURROUNDED BY A GROVE OF TREES IS REALLY RELAXING ♡

Ah, so you'll be going there today too?

for the time being-

WELL...

IT'S JUST FOR THE WEEK-ENDS

YOU'RE STAYING AT THE MINAGAWA RESIDENCE?

WHY?

I DON'T WANT TO SEE YOU ON MY DAYS OFF

We practically see each other every day

CAN I VISIT YOU NEXT TIME, BOSS?

I want to go too! I want to be relaxed too —

EH— HOW NICE

For the last few years I haven't seen anywhere but my home and this office

THAT'S RIGHT

THE YARD IS SPACIOUS IT S A HUGE HOUSE W TH A GOOD ATMOSPHERE

AREN'T YOU ACQUAINTANCES WITH FUJI-MOTO-KUN? HAVEN'T YOU HEARD FROM H.M ABOUT .T?

NO, NOT AT ALL.

AH — NOT YET, THE SHOOTING HAS JUST STARTED ON IT

SECTION CHIEF

HAS THIS PROJECT BEEN FINISHED?

HUM. MY SCHEDULE'S PRETTY FULL

The client for this won't be happy unless he sees a demo for it

WILL YOU BE ABLE TO DEAL WITH THIS ONE?

I'LL TALK TO SALES, WE'LL HAVE TO TRY TO OUTSOURCE IT

THESE ARE THE ONLY TWO PROJECTS BEHIND SCHEDULE, ISN'T THAT RIGHT?

SO, IN ANY CASE

rustle

SO IT SEEMS

rustle

OK

THE BUDGET ISN'T HIGH ENOUGH, SO TELL THE DESIGNER TO USE STOCK PHOTOS

THE ARRANGE-MENTS HAVE BEEN COMPLETED EVERYTHING WILL BE READY BY NEXT WEEK,

WHAT ABOUT THE POSTER FOR THE DEPART-MENT OF TOURISM?

THERE'S SOMETHING I'D LIKE TO TALK TO YOU ABOUT IN PRIVATE.

AH, SAKURAI

Not being allowed to take leave is tough—

clatter

tap tap

YES SIR

-THEN THAT'S IT

HOPE THINGS WILL BE ABLE TO GO SMOOTHLY THIS MONTH TOO

MMM...

HOW OLD ARE YOU?

EH?

.....

Well then — to work!

..OK

.....

ARE YOU PLANNING TO GET MARRIED SOON?

A good age

I SEE...

I'M 38 THIS YEAR

SECTION CHIEF, WHY ALL THIS SO SUDDENLY? I TOLD YOU BEFORE THAT MARRIAGE FOR ME RIGHT NOW IS..

THE DIRECTOR AND HUMAN RESOURCES ASKED ME TO ASK YOU THIS

SAKURAI,

ARE YOU INTERESTED IN TRANSFERRING TO THE KANSAI BRANCH FOR A WHILE?

HEY

THAT FUJI-MOTO—

DUNNO—

NOW THAT I THINK ABOUT IT, I HAVEN'T SEEN HIM TODAY

Can finally have some peace and quiet

AHH,

WHERE IS FUJI-MOTO?

AH BUT FUJIMOTO'S SO GOOD AT SOCIALIZING DON'T YOU THINK HE'S REALLY CUT OUT FOR THAT KINDA STUFF?

clatter

YOU MEAN FOR BEING AN ENTERTAINER?

DOESN'T HE HAVE A PART TIME JOB AS A MODEL?

NO WAY!

AND I HEARD THAT HE'S GONNA BE IN AN AD FOR A BIG COMPANY

WOAH!!

HONESTLY, HE'S NOT CUT OUT FOR OIL PAINTING.

AH, IF HE'S NOT HERE TODAY, CAN WE DECIDE ON THE GROUP'S WORK ALONE?

.....

AREN'T THOSE YOUR FRIENDS?

Over here

Over here

Eh?

WE'RE OK FRIENDS

THEY DON'T MEAN ANY HARM

right?!

OR HE COULD GO INTO GRAPHIC DESIGN, THAT'D BE BETTER TOO

HE SHOULD JUST BE A MODEL OR DO AD STUFF IF HE'S SO INTERESTED IN IT

IT'S EASY TO MAKE CASUAL FRIENDS

BUT I CAN'T FIND ANYONE I'D CALL AN 'INTIMATE FRIEND'

I ONLY HAVE THOSE TYPES OF 'FRIENDS'

BUT THAT DOESN'T JUST APPLY TO ME. DOESN'T EVERYONE MARK BOUNDARIES LIKE THAT?

PEOPLE HAVE TONS OF FRIENDS IN ALL SORTS OF FRIEND GROUPS

HIGH SCHOOL FRIENDS, COLLEGE FRIENDS,

CLUB FRIENDS,

WORK FRIENDS,

EVERYONE CALLS EACH OTHER THEIR 'CLOSE FRIENDS'

BUT I HAVEN'T SEEN ANYONE WITH A REAL 'CLOSE FRIEND'

IF YOU DON'T LIKE IT, THEN JUST DON'T HANG OUT WITH ANYONE

IT HAS NOTHING TO DO WITH THE PEOPLE AROUND YOU

ISN'T THAT JUST HOW THINGS ARE?

MAKING 'CASUAL FRIENDS' IS YOUR WAY OF DOING THINGS

I GUESS, MAYBE

BUT I'M NOT AS STRONG AS YOU ARE.

.....

IT'S ROUGH BEING BY MYSELF ALL THE TIME

IT WOULD BE NICE IF I COULD BE LIKE YOU BUT ..

I'M WEAK, SO I'M FINE WITH THOSE 'CASUAL FRIENDS', AS LONG AS I'M WITH SOMEONE

YOU CAN EARNESTLY FACE AND INTERACT WITH PEOPLE

IT'S JUST THAT I FIND IT MORE RELAXING TO BE BY MYSELF

IT'S NOT THAT I'M STRONG OR ANY-THING

CAFETERIA

OH HEY WHERE ARE YOU GOING?

FOR ME —— I'M JUST CONTINUING TO BE SPOILED BY THOSE AROUND ME

.....

I PROMISED YESTERDAY, RIGHT?

YEAH

THERE ARE ONLY STUDENTS AT THE MINAGAWA RESIDENCE, SO I CAN ONLY SMOKE OUTSIDE

ISN'T THAT A GOOD OPPORTUNITY TO QUIT SMOKING?

What's up with that, are you their father?

INOUE

YOU HAVEN'T RETURNED TO YOUR DESK AT ALL

SAKURAI-SAN, I KNEW I'D FIND YOU HERE

I GUESS SO

WHAT TO DO..

I KNEW IT!

WELL IT IS A GOOD OPPOR-TUNITY

SO WHAT ARE YOU GOING TO DO?

.....

SO COULD IT BE THAT YOU WERE OFFERED A TRANSFER?

BUT SAKURAI-SAN, YOU SAID YOU DIDN'T WANT TO LEAVE TOKYO

AND I ALSO HAVE MORE I'D LIKE TO LEARN FROM YOU

GOING TO THE KANSAI BRANCH IS A PROMOTION YOU SHOULD SAY OK, SHOULDN'T YOU?

I KNOW

BUT...

MAYBE IT'S A GOOD THING TO LEAVE EVEN THOUGH IT'D BE A FORCED PARTING

UHN..

AT THE RATE THINGS ARE GOING,

I MIGHT NOT BE ABLE TO CONTROL MY FEELINGS AND MIGHT END UP RUINING SOMEONE'S LIFE.

I'd rather run far away

So that I can forget this passion and this uneasiness

IT'S NOT YOU

Idiot.

BADUMP

BADUMP

IS THAT SOMEONE ME?

?

End of Chapter 13

Hana Wa Saku Ka Volume 3

Presented by Hidaka Shoko

Credits:

Original Scanlation:

Raw Scanner: Cesegura

Translator (Spanish - English): Billiefink

Editor: Billiefink

Rescanlation:

Raw Scanner: Cesegura

Translator(Japanese - English): Liji

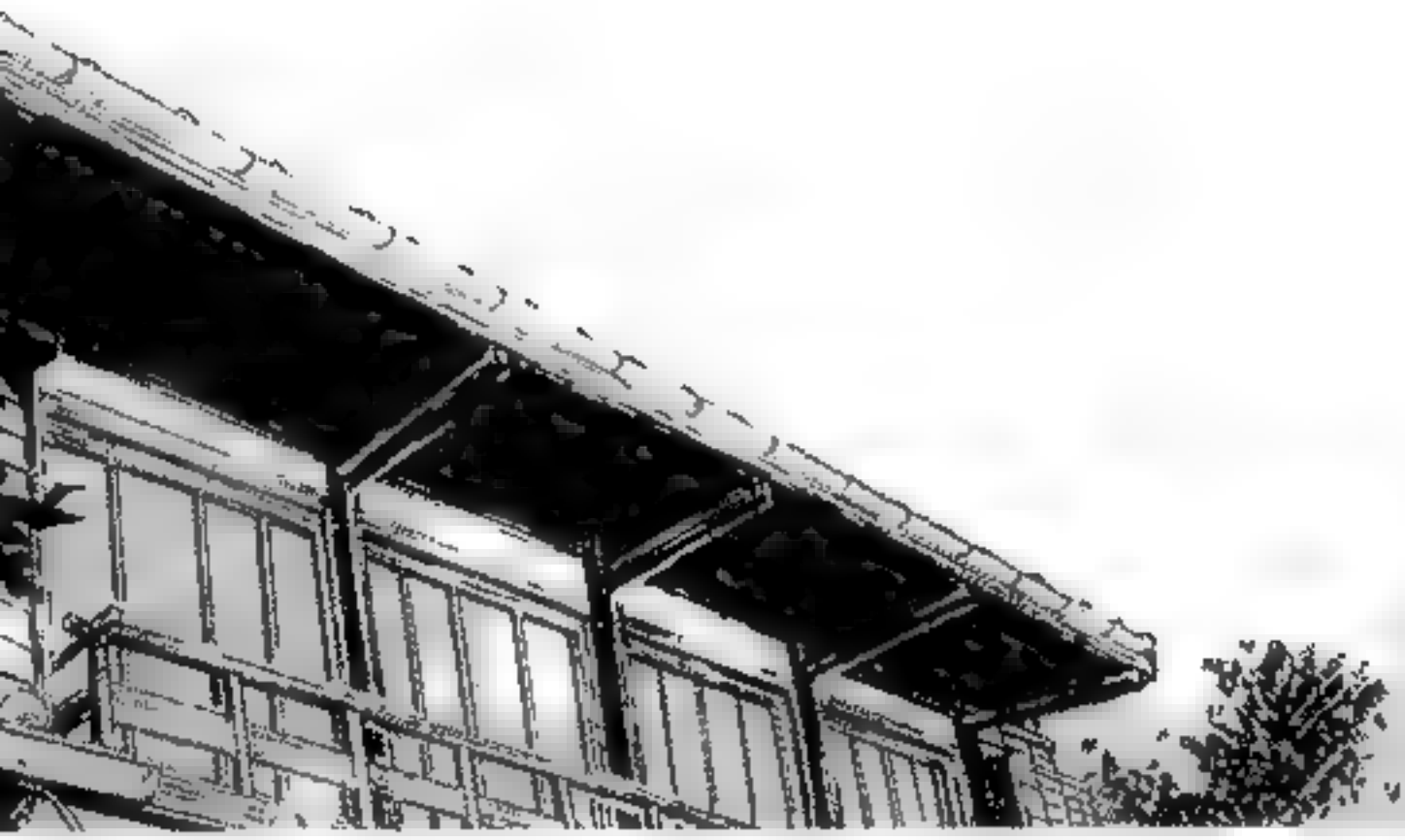
*All Translator's Notes are from Liji

Editor: Mishi-eru

This scanlation is made by fans for fans. This release is NOT intended to gain profit.
Support the Mangaka by purchasing the Japanese release and/or the
LICENSED ENGLISH COPY to be published on 2014.

第14話

I haven't been able to see Sakurai-san lately. .



clatter

MASA-FUMI YOU...

SHOUTA THAT'S MINE

TAKE

I HAVEN'T SEEN HIM IN TWO WEEKS

clatter

SAKURAI-SAN HASN'T BEEN COMING AT ALL LATELY

clatter

ADVERTISING COMPANIES KEEP IRREGULAR SCHEDULES, IT'S DIFFICULT TO MAKE FREE TIME.

WELL IT CAN'T BE HELPED

BUT BEFORE, HE ALWAYS CAME OVER EVEN THOUGH HE KEPT SAYING HOW BUSY HE WAS ALL THE TIME.

clack

AS FOR SAKURAI-KUN, ISN'T HE JUST BUSY AT WORK?

clack

clack

SHUT UP! I USED TO COME HERE ON WEEKENDS BEFORE, TOO.

clack

ON THE OTHER HAND, HAVE BEEN COMING OFTEN DOESN'T YOUR WIFE GET ANGRY?

clatter

clack

clatter

IT DEPENDS ON THE CONTRACT AND WHAT THEY'RE REQUIRED TO DO

the rule is quite wide

WHO KNOWS

HE'S MODELING RIGHT? ARE MODELS WELL PAID?

EH, BUT FUJIMOTO CAN DO IT?

HE'S AT HIS PART-TIME JOB

WHERE IS FUJI-MOTO?

he said he has a shoot in Shounan

.....

with your help Koshiwabi-san

NO, YOU CAN'T

COULD I DO IT TOO?

I WONDER HOW MUCH HE'S PAID

Minagawa, how is Sakurai-san?

Has he tried to get close to you?

INSTEAD OF GETTING CLOSE TO ME

HE'S BEEN AVOIDING ME

To fall in love with that kind of person..

It just makes you feel more distant

.....

"YOUICHI"

"YOUICHI"

Chapter 1

WHAT HAPPENED YOUICHI...?

TAKE-SAN

WHAT?

NAPKINS

NAPKINS

Are you not feeling well?!

WHAT'S WRONG? DO YOU HAVE A COLD !?

.....

AGAIN!

YOU'RE OVER-REACTING AGAIN..

THERE'S SOMETHING I NEED TO ASK YOU

FOUR YEARS IS SUCH A SHORT TIME,

tap
tap
tap
tap
HOW MANY TIMES HAS IT BEEN THIS MONTH THAT I'VE WORKED ON MY DAYS OFF?
AND IT'S OVERLAPPING WITH THE WORLD CUP THIS YEAR, I JUST CAN'T BELIEVE THIS...
JUST WHEN I WAS THINKING THAT THE SUMMER SEASON'S FINALLY OVER, I REALIZED THAT IT'S ALREADY THE WINTER SEASON!
THE OLYMPICS CAME ABOUT SO QUICKLY!!
WHOOSH
SWISH
SWISH
AH —— SERIOUSLY, WITH SO FEW CANDIDATES FOR MEDALS, LOOKS LIKE IT'LL BE THE SAME STUFF OVER AND OVER
WELL THE SPONSORS WON'T CHECK EVERYTHING AS MUCH SO THAT'S GOOD, RIGHT?
That's true I guess—
SONOKO-SAN, TOMOR-ROW'S GOOD FOR ME TO ENTER MY EDITING STUDIO RIGHT?
tap
tap
tap
CLICK
HMMM. AFTER THIS SORT OUT THE OLYMPIC AND WORLD CUP PROJECTS.. ALMOST ALL EVENTS ARE ASSOCIATED WITH HOTELS..
I SHOULD GO INTO THIS AS THE PROJECT LEADER HUH
WITH THIS ALL THE ACCUMULATED MESSAGES WILL BE DEALT WITH
SEND THEM ALL AT ONCE..

It also gives me a good excuse for not going to the Minagawa residence ..

YOU HAVE 1 NEW MESSAGE

IT HELPS KEEP ME BUSY AND NOT THINK OF UNNECESSARY THINGS AS MUCH

IT'S PROBABLY BETTER THAT SO MANY PROJECTS OF THIS MAGNITUDE ARE ALL OVERLAPPING

creak

THANKS FOR COMING IN TO WORK ON YOUR DAY OFF

THE RESULTS OF THE MARKETING RESEARCH FROM THE SALES DEPARTMENT ARE OUT

PLEASE FEEL FREE TO EXAMINE IT

Ah, thank you Kubota-san!

A MESSAGE FROM WHOM?

ding

Inbox

SUB. I'M SORRY TO BOTHER YOU DURING WORK...
IWASAKI TAKEO

tap
tap
tap

BAM!

I'M SORRY! I CAN'T!

CHIEF SAKURAI IS TREATING US TO DINNER

meat
meat

I HAVE SOMETHING URGENT TO ATTEND TO!

IT'S JUST ME AND MY BOSS.

HOW MANY PEOPLE FROM SALES CAME IN TODAY?

AH, HOW ABOUT WE LEAVE TOGETHER THEN?

I'LL BE OFF FIRST, THEN.

Wow!

FOR DINNER, I HAVE COUPONS TO A YAKINIKU RESTAURANT IN AKASAKA

¥30,000's worth

FUNNY

toss

T/N: A BIT OVER $300

IF YOU NEED ANYTHING CALL ME RIGHT AWAY.

EH... Y-YEAH...

SONOKO-SAN CAN DEAL WITH EVERYTHING SO IT'LL BE FINE IF I'M NOT THERE RIGHT?

rustle

rustle

rustle

ALTHOUGH IT USUALLY DOESN'T LAST LONG

I WONDER IF IT'S SPRINGTIME AT LAST FOR SAKURAI-SAN?

!

THAT SEEMS SUSPICIOUS..

EH

.....

clatter

clatter

clatter

.....

.....

.....

T/N: THE JAPANESE HAVE AN ADDRESS FOR THEIR TEXT MESSAGES

Just now, Youichi asked me for your phone number and mail address*

WHOOSH...

I'm sorry to bother you during work

Sakurai-san, it's takeo.

I'm sending you his phone number and mail address so that you could save them

He looked desperate and it's the first time he asked for a favor, so I gave him your contact information

YOUICHI

THAT'S TRUE, I HAVEN'T GIVEN HIM MY INFORMATION HUH

BUT IF HE CALLS ME WHEN I'M ON THE TRAIN, I WON'T BE ABLE TO PICK UP'

NO

NO, NO

click

WHISHHH

step

WHAT SHOULD I DO' SHOULD I CALL HIM'

T/N: IN JAPAN, YOU'RE NOT ALLOWED TO TALK ON THE PHONE WHEN YOU'RE ON THE SUBWAY TRAINS

I WAS PLANNING ON AVOIDING AND FORGET-TING ABOUT HIM

sigh

whoosh

WHAT AM I DOING?

THAT I'D BE OK WITH A MAN

I DIDN'T KNOW I'D HAVE SUCH INCLINATION WITHIN ME

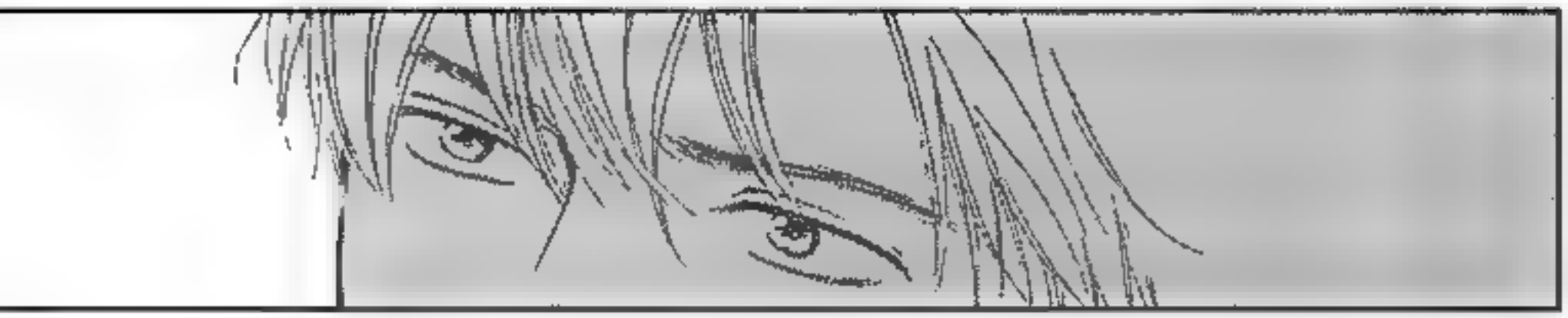
THERE ARE PROBLEMS NO MATTER WHICH WAY I THINK ABOUT IT

For Youichi, he's at a stage where he's just starting on his path for his 'future'

For me, that's a stage in life that I can no longer return to

THERE'S ALSO THE AGE DIFFERENCE A TWENTY-YEAR GAP

a couple in different fields and with such an age gap what would we talk about?



They can share the same joys and troubles throughout their futures..

But with me

Fujimoto, on the other hand, can see things from Youichi's perspective.

He doesn't seem to understand anything .

IT'S SCARY SINCE HE DIDN'T REFUSE ME LAST TIME

He doesn't know anything, and I forced all my feelings on him

Isn't that like taking away his 'future'?

BEEP

OPEN

I SHOULD DELETE HIS NUMBER AFTER ALL

That's what scares me

IF I HEAR HIS VOICE NOW I DON'T HAVE ANY CONFIDENCE THAT I'LL BE ABLE TO STAY COOL.

MINAGAWA YOU...
DELETE NUMBER?
YES
NO
ENTER

.....

CLENCH

BECAUSE I M

I CAN'T

I KNEW IT, I CAN'T DO IT..

I'M IN LOVE WITH HIM .

.....

IT'S NOT THAT I M OK WITH ANY MAN

IT'S JUST I JUST LOVE HIM

I KNOW THIS IS WRONG BUT..

I CAN'T LET GO OF HIM

I want to take advantage of his unawareness even more

I want to make him mine

I can't think of anything other than that anymore

BRR...

BRRRIIING

I want to. .

BRRRRIIIING

.....!

BRRRRIIIING

... see him right now ...

HELLO? SAKURAI-SAN?

THIS IS YOUICHI...

End of Chapter 14

Hana Wa Saku Ka Volume 3

Presented by Hidaka Shoko

Credits:

Original Scanlation:

Raw Scanner: Cesegura

Translator (Spanish - English): Billiefink

Editor: Billiefink

Rescanlation:

Raw Scanner: Cesegura

Translator(Japanese - English): Liji

*All Translator's Notes are from Liji

Editor: Mishi-eru

This scanlation is made by fans for fans. This release is NOT intended to gain profit.
Support the Mangaka by purchasing the Japanese release and/or the
LICENSED ENGLISH COPY to be published on 2014.

第 15 話

SAKURAI-
SAN, CAN YOU
HEAR ME?

„ HIS VOICE SOUNDS DEEPER THAN USUAL. ?

AH, HE'S AT HIS OFFICE

SORRY TO INTERRUPT YOUR WORK

NO. IT'S OK

I'M NOT DOING ANYTHING RIGHT NOW

AH, IS THAT...

SO...

WHAT

!

IT'S ME, YOUICHI

SAKU-

SAKURAI-SAN?

YES, I'M LISTENING

SILENT

AH, I SEE

UNTIL RECENTLY I DID NOT CARE IF WE WERE QUIET

"You're avoiding me, aren't you?"

HUH?

I UP 'TIL NOW, HOW DID I TALK WITH SAKURAI SAN?

HOW DO I FILL THIS GAP?

What should I do?

THERE ARE SO MANY THINGS I WANT TO SAY BUT

THE WORDS WON'T COME OUT

What did I do wrong?"

"What do you think of me Sakurai-san?"

UH...

RIGHT NOW...

AH...

EH?

WHERE ARE YOU RIGHT NOW?

.....

UHM...

YOUICHI

NEAR?

I'M ACTUALLY IN FRONT

I'M NEAR YOUR APARTMENT

YES

.....

Stand

THERE'S A BOOK-STORE NOT SO FAR FROM THERE

AH... YES..

I'LL BE HOME SOON

WAIT FOR ME AT THE BOOKSTORE OR THE CAFE NEXT TO IT

step

step

step

NEAR THE CROSS-ROAD?

TOOOOT

TOOOOT

SEE YOU

CLICK

WAS HIS VOICE ALWAYS LIKE THAT?

IT SOUNDS DIFFER-ENT

"I'LL BE HOME SOON"

he hung up on me

WE HAVEN'T SEEN EACH OTHER FOR A LONG TIME

HIS WORK IS THE SAME AS KASHIWAGI-SAN'S

YEAH, WELL

HE'S A VERY BUSY PERSON

BOOK STORE

HE FEELS... KIND OF UPSET

halt

I'M PROBABLY BOTHERING HIM

I THINK I BETTER SEND A MESSAGE TO CANCEL TODAY

BRRRING

.....

BEEP

SAKU—

AH, MINAGAWA?

IT'S ME FUJIMOTO

SILENCE

EH?

O—I?

Can you hear me?

.....

THERE ARE ALSO TONS OF PROFESSIONAL MODELS HERE

And...

Wow—

THE LOCATEON IS BIGGER THAN I THOUGHT

THERE ARE TONS OF EMPLOYEES HERE

I'M ON BREAK RIGHT NOW

hssssh

hssssh

I CAN HEAR YOU...

I HAVE A SHOOT TODAY

SHOUNAN IS NICE, THE SEA IS BEAUTIFUL

EH?

LIKE NOW,

YOU CAN'T GET WHAT I'M THINKING, RIGHT?

I WASN'T SAYING ANYTHING

YEAH?

DOESN'T IT BOTHER YOU THAT I DON'T SAY ANYTHING EVEN WHEN YOU TALK A LOT?

ALSO—

..FUJI-MOTO

WHAT'S THE MATTER?

I THINK IT'S IMPOSSIBLE FOR ME

IT FRIGHTENS ME TO RECEIVE SILENCE

.....

REALLY?

WHY THIS SO SUDDENLY?

I ALREADY TOLD YOU, DIDN'T I? THAT I DON'T MIND THAT YOU'RE RESERVED

I'M SO SCARED OF NOT KNOWING WHAT THE OTHER PERSON IS THINKING

.....

IT DIDN T BOTHER ME BEFORE

SO WHY...

SINCE I CAN'T SEE HIS FACE, I DON'T KNOW WHAT I SHOULD DO

I CAN'T FIND THE WORDS TO EXPRESS MYSELF EITHER

YOU'VE ALWAYS MOVED IN YOUR OWN WAY, THAT'S WHAT MAKES YOU ATTRACTIVE

DON'T THINK TOO MUCH OF THE DETAILS

YOU CAN USE EITHER MAIL* OR PHONE TO SAY WHAT YOU WANT TO EXPRESS

ALSO...

WHAT IS THIS SO SUDDEN-LY?

I HAVE A REALLY BAD FEELING ABOUT THIS

IT'S TOTALLY OBVIOUS WHO HE'S REFERRING TO

MINAGAWA

T/N. THE JAPANESE WAY OF TEXTING IS THROUGH A SEPARATE MAIL* TO THEIR PHONES

SORRY MINAGAWA. I'LL MAIL* YOU LATER

CLICK

chatter chatter

AH

COMING!!

FUJI-MOTO-KUN, GET READY FOR YOUR NEXT SHOT—

BREAK'S OVER!

AREN'T YOU TALKING ABOUT YOUR TRUE FEELINGS TO ME NOW?

NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, I'M MORE

BUT

HE SEEMS TO ENJOY TALKING ABOUT HIS MODELING MORE THAN ABOUT OIL PAINTING

I'll tell him so next time

FUJI-MOTO IS BUSY TOO

click

.....

he winds up on me too

Youichi

You have to speak out about what you want and what you wish for

It's Fujimoto's fault

I FORGOT TO SEND THE MAIL* TO SAKURAI-SAN

T/N. THE JAPANESE WAY OF TEXTING

HOW?

It's ok if it's Kashiwagi-san or Yoshitomi-san because they spoil you

But you have to make your thoughts clear to Sakurai-san

EVEN IF I HAVE NOTHING INTERESTING TO TALK ABOUT?

EVEN THOUGH HE FINDS IT 'UNCOMFORTABLE' BEING WITH ME?

I want to talk to him but I'm afraid of the silence

I want to see him but at the same time it frightens me

hssssh

damn what happened while I was working?

SOMETHING MUST HAVE HAPPENED WITH SAKURAI-SAN

JUST NOW, MINAGAWA

YOU'VE GOTTA BE KIDDING

"DOESN'T IT BOTHER YOU THAT I DON'T SAY ANYTHING ?"

.....

I WANT TO KNOW HOW YOU FEEL ABOUT ME

I WANT TO HEAR EVERYTHING YOU'D SAY EVEN IF IT'S JUST A SINGLE WORD

IT'S PRECISELY BECAUSE I CAN'T TAKE IT THAT I KEEP TALKING NON-STOP

You definitely want to know Sakurai-san's feelings

You've finally realized that you want to know, that you care, right?

BUT IN THE MEAN TIME..

NO, NO IT'S STILL OK

THAT MEANS

hssssh

You'll ruin your hair if you move

?

!

FUJI-MOTO-KUN?!

what the hell

I SHOULDN'T HAVE SAID SOMETHING SO STUPID!!

flop

THIS PICTURE IS ALSO GOOD

BUT I'D LIKE TO SEE SOMETHING MORE INVENTIVE

PEACH

AND THIS ONE..

THE COMPOSITION SHOULD ALSO BE MORE

THE COLOR SHOULD LEAVE A MORE PROFOUND IMPRESSION

HERE

THIS ONE, RIGHT?

.....

I DON'T KNOW HIM...

British?

EH? REALLY? WHEN I WAS A COLLEGE STUDENT, I WENT TO A LOT OF PHOTO-GRAPHY EXHIBITS

I was always running from one to another—

I ALSO LIKE THIS PHOTO-GRAPHER

YEP, ISN'T IT A WASTE?

I say that, but I guess I always realized it would go bankrupt

IT PUBLISHED REALLY GOOD ARTISTS' COLLECT-IONS

I'M GLAD I COLLECTED OLD COPIES

EH?

REALLY?

SPEAKING OF WHICH, THE MAGA-ZINE WE SWAPPED WHEN WE MET FOR THE FIRST TIME

the French one

IS NOT BEING PUBLISHED ANYMORE, RIGHT?

I HAVEN'T BEEN TO ART BOOK-STORES, SO I DIDN'T KNOW

!

YOU HAVE THEM?

YES

WHAT'S MORE, I HAVE ALL OF THAT PHOTO-GRAPHER'S WORKS

YOU WANT TO SEE THEM?

...YES!

OK THEN

WAIT FOR ME A BIT

It's been a long time since I've gotten off work while the book store's still open

THERE'S A BOOK I WANT TO BUY

Have I read this one yet?

Ah, there's a new issue for this magazine

thud

Ah, welcome to our store

.....

HE LOOKS THE SAME AS USUAL

"WANT TO SEE THEM?" THAT MEANS

HE'S FINE WITH ME GOING TO HIS PLACE

HE'S NOT AVOIDING ME

I'LL COOK!

AH, I WON'T HEAT UP PRE-MADE FOOD TODAY!

.....

...YOU CAN COOK?

WELL, A LITTLE

clang

IS THERE ANYTHING ELSE YOU WANT?

rustle

I ONLY KNOW HOW TO MAKE SIMPLE STUFF THOUGH

rustle

clank

I'VE BEEN COOKING SINCE I WAS LITTLE, SO IT SHOULDN'T BE TOO BAD

OF COURSE, I CAN'T COMPARE TO YOSHITOMI-SAN

THAT'S RIGHT, HIS FAMILY

LITTLE?

INCLUDING THE THINGS HE SAID JUST NOW

I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT SAKURAI-SAN'S PAST

"I DON'T HAVE ONE EITHER"

"I'VE ALWAYS BEEN ALONE"

I WANT TO TALK TO HIM ABOUT A LOT OF THINGS

IS IT FINE NOT TO CALL YOSHITOMI-SAN?

I SENT A MESSAGE JUST IN CASE saying that I won't be needing dinner

YES, THAT'S IT HE ALSO DIDN'T SAY MUCH, JUST REPLIED "UNDER-STOOD"

THAT'S IT?

BUT I STILL THINK HE'LL MAKE DINNER FOR ME

AND SHOUTA WILL HAVE IT FOR A MID-NIGHT SNACK

WHISK

EVERYONE ADVISED ME TO PAY ATTENTION TO MY SURROUNDINGS BUT I WASN'T INTERESTED

I WASN'T INTERESTED IN ANYTHING BUT PAINTING

YOSHITOMI-SAN AND ALSO KASHIWAGI-SAN HAVE ALWAYS BEEN VERY KIND TO ME

I'VE BEEN PAMPERED AND I'D JUST TRAIL ALONG BEHIND THEM

OPEN

YOSHITOMI-SAN IS A GREAT PERSON, ISN'T HE?

haha

...UNTIL I MET YOU SAKURAI-SAN

WHY HAVEN'T YOU COME TO MY HOUSE?

SAKURAI-SAN

clatter

WHISS

SH

WHISSH

SAKURAI-SAN, I...

ding

OPEN

I'm scared of Sakurai-san's silence

I want to know what you're thinking

I'm scared to know .

I want to know but

SFX: OPEN

503

SAKURAI-

THUD

clatter

clang

thump

EH

thud

ngh

ha

...ngh

hhu

YOUICHI

YOU UNDERSTAND, RIGHT?

AND THE MEAN-ING OF WHAT I'M DOING RIGHT NOW

WHY I'VE BEEN AVOIDING YOU...

THE REASON

SAY SOME-THING

.....

IF YOU DON'T, I WON'T STOP

AH...

I'll...

INTERPRET IT THE WAY I WANT

I'M FINE WITH YOUR INTER-PRETATION SAKURAI-SAN

I DON'T TALK MUCH.

I NEVER KNOW HOW TO SAY THINGS

PROBABLY EVEN NOW, I CAN'T EXPRESS WHAT I'M THINKING VERY WELL

THAT'S WHY...

...I DON'T REALLY UNDERSTAND A LOT OF THINGS

BECAUSE I... UNDERSTAND IT ALL VERY WELL...

End of Chapter 15

Hana Wa Saku Ka Volume 3

Presented by Hidaka Shoko

Credits:

Original Scanlation:

Raw Scanner: Cesegura

Translator (Spanish - English): Billiefink

Editor: Billiefink

Rescanlation:

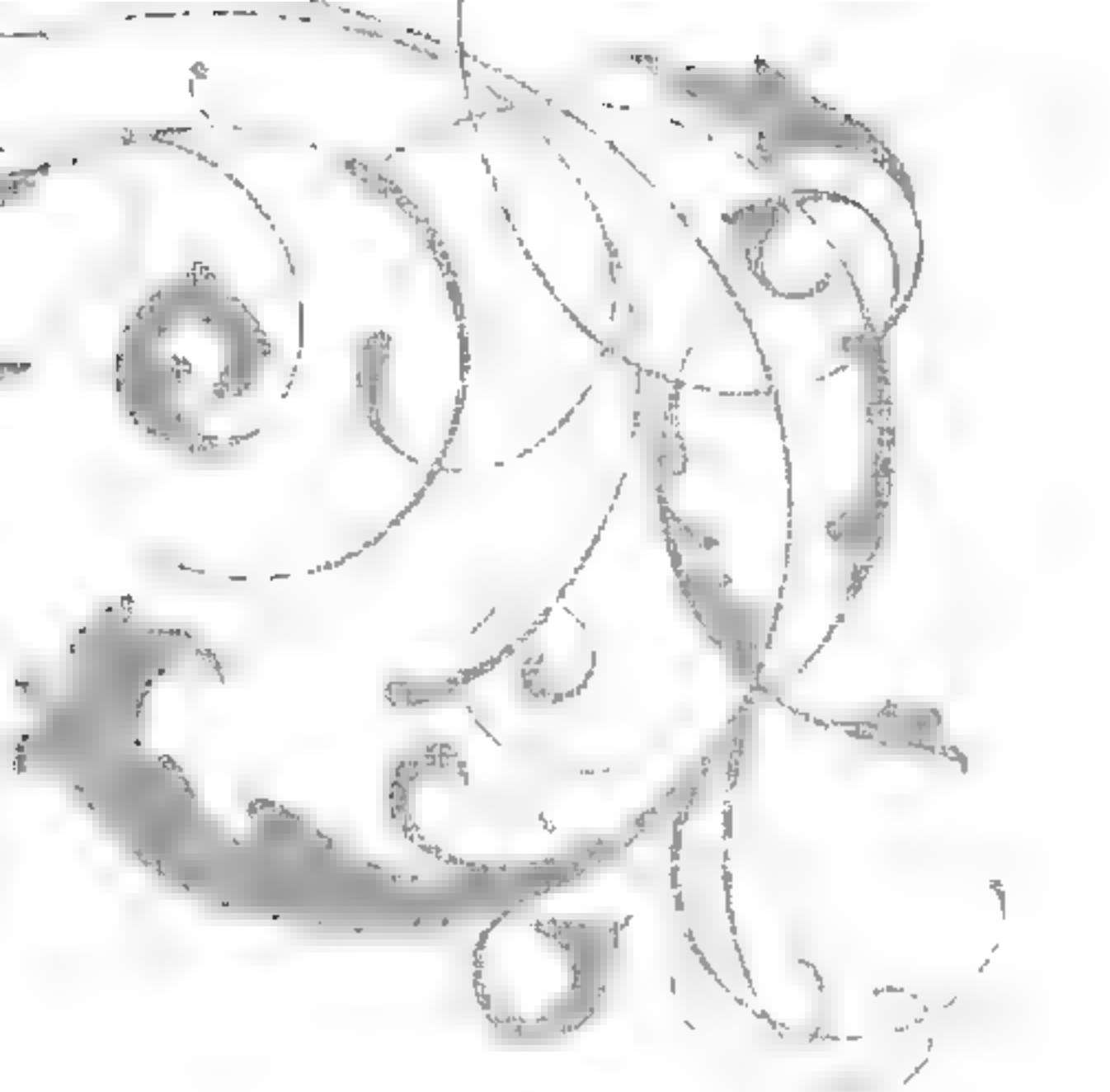
Raw Scanner: Cesegura

Translator(Japanese - English): Liji

*All Translator's Notes are from Liji

Editor: Mishi-eru

This scanlation is made by fans for fans. This release is NOT intended to gain profit.
Support the Mangaka by purchasing the Japanese release and/or the
LICENSED ENGLISH COPY to be published on 2014.



Does the flower bloom?

Hidaka Shoko

第 16 話

creak

Let's see

SHOUTA

creak

creak

HE'LL HAVE DINNER AFTER WORK

KNOCK

KNOCK

To Shouta:
Knock before Entering!

creak

FUCK MOTO

HE'LL HAVE DINNER AFTER WORK "OO

Creak

TIME FOR DINNER!

TAKEO, ARE YOU THERE?

EH?

IT SEEMS HIS WIFE IS ON A TRIP

clatter

Their pecking order will never change huh

IT'S ALL BECAUSE YOU SPOIL HIM

OPEN

YOU DIDN'T HAVE TO BOTHER COMING THEN

IT'S NOT LIKE THAT

Thanks though

JUST ME TODAY?

I'm bringing it home

GIVE ME FOOD

dinner

HERE'S "DINNER-" MADE FOR IT

THAT MASAFUMI...

I FEEL BAD WHEN HE CONFINES HIMSELF AT HOME

BUT WHEN-EVER HE'S OUT, IT WORRIES ME

YEAH

YOUICHI HASN'T COME BACK YET

SO UNLIKE HIM

HOT!!

IRON POT

I THOUGHT HE'LL BE BACK IN TIME, AS USUAL

SO I ACCIDENTALLY MADE HIS PORTION FOR HIM TOO

THAT YOUICHI

I HOPE HE'S NOT BOTHERING SAKURAI-SAN

BUT HE'S DEFINITELY WITH SAKURAI-SAN

TAKEO, DO YOU KNOW WHERE YOUICHI WENT?

NO, I HAVEN'T HEARD FROM HIM.

rustle

WHUMP

SO SOFT

HIS SKIN IS SO SMOOTH

SOME-
HOW

.....

ngh

hm...

.....

Mmh

jolt

nmh

AT HIS AGE YOU DON'T KISS SOMEONE LIKE THIS

HE'S GREEN

THIS IS BAD FOR MY HEART

IT'S SO OBVIOUS THAT YOUICHI DOESN'T HAVE ANY EXPERIENCE AT ALL

THIS FEELING OF HIM TRYING SO HARD TO PLEASE ME IS AMAZING

HE DOESN'T EVEN KNOW HOW TO ADJUST HIS BREATHING BETWEEN KISSES

ugh

mmh

IF WE KEEP GOING LIKE THIS I WON'T BE ABLE TO STOP

DAMN

WHAT SHOULD I DO? DOES HE REALLY UNDERSTAND?

"I UNDERSTAND IT ALL VERY WELL."

DOES HE, REALLY?

"YOU-CHAN LIKES YOU SAKURAI-SAN!!"

"AGE DOESN'T PLAY A ROLE IN BECOMING FRIENDS"

.....

SAKURAI-SAN?

?

FRIENDS?

ARE WE AT THE LEVEL OF FRIENDS? YOUICHI S NEVER MADE ANY FRIENDS SO HE MIGHT NOT BE ABLE TO TELL THE DIFFERENCE HIMSELF

Am I above or below Fujimoto's level?

BECAUSE.. IT'S A RELATIONSHIP BETWEEN MEN, RIGHT? HE'S PECULIAR SO HE MIGHT BE OK WITH ANOTHER MAN

HE SAYS HE UNDER-STANDS BUT I'M STILL KIND OF SKEPTICAL

waver

waver

BUT I DON'T THINK HE EVEN GETS THE BASICS

.....

BUT YOUICHI DOESN'T SEEM TO BE

I'm happy and also kind of over-whelmed

ALSO. I'M MORE THAN READY

I guess I really am ok with guys

.....

GET UP

rustle

YOUICHI

WHY?
IS IT BECAUSE I KISSED HIM SUDDENLY OR BECAUSE I STOPPED HALFWAY?

IS HE ANGRY? NOT SATISFIED?

?

bothered—...

bothered!

NOTHING, JUST HELP ME PICK UP THESE THINGS

WHY DID YOU LAUGH?

!

rustle

rustle

WHAT'S WITH THAT LOOK IN HIS EYES?

PFT!

.....

HEY, TAKEO

WHAT ARE YOU GOING TO DO?

chew chew

YOUR FATHER'S ALSO WORRIED ABOUT YOU

JUST WHEN I THOUGHT THINGS WERE GOING SMOOTHLY WITH YOUR JOB, YOU SUDDENLY QUIT AND SAID YOU WANTED TO GO TO GRADUATE SCHOOL

press press

BUT WHAT ABOUT YOU, HAVE YOU DECIDED ON YOUR PLANS FOR THE FUTURE?

I'M ALWAYS WORRIED ABOUT YOUICHI OR SHOJTA

EH?

YOSHI-TOMI REAL ESTATE AGENCY

WHEN DID YOU DECIDE TO TAKE OVER THE FAMILY'S BUSINESS?

EH?

I HEARD IT FROM MY MOM

DON'T CHANGE THE TOPIC. MY STUFF ISN'T IMPORTANT

-YOSHI-TOMI-SAN?

PULLL

clatter

clatter

ID—IOT!

THAT'S JUST A STORY YOUSUKE MADE UP!

I WAS NOT!

AND ALSO, I HEARD THAT YOU WERE BACKPACKING ALL AROUND THE WORLD BEFORE THAT, RIGHT?

THAT YOU WERE ALWAYS WANDERING AIMLESSLY AROUND, WITHOUT A STEADY JOB BUT WHEN UNCLE YOUSUKE STARTED THIS BOARDING HOUSE IT'S LIKE YOU SUDDENLY WOKE UP TO THE FACT THAT YOU HAD A FAMILY BUSINESS

STAAAARE

NO, WELL THAT PART ABOUT WANDERING ABOUT AIMLESSLY MIGHT HAVE BEEN...

I DIDN'T KNOW WHAT I WANTED TO DO WITH MY FUTURE, AND I HAD NO REAL IDEA AS TO WHAT MY DREAMS OR GOALS WERE

I KEPT FEELING THAT THERE MIGHT BE OTHER THINGS TO TRY, SO I WOULD JUST GO AROUND TRYING ALL SORTS OF DIFFERENT PART TIME JOBS

I JUST FELT LIKE I DIDN'T WANT TO MANAGE THE MINAGAWA FAMILY'S LAND FOR THE REST OF MY LIFE

Just running away from reality

splash

GEEZ! OUR FAMILY JUST SWALLOWS UP EVERYTHING YOUSUKE SAYS —

IT ISN'T TRUE?

IT'S NOT, IT'S NOT TRUE!

Perfect timing!!

clatter

AH! KIPPE!!

CHATTER

CHATTER

AND THEN ONE DAY YOUSUKE..

I'M SELLING MY PROPERTIES!! I WANT YOU TO DEAL WITH IT!! COME HELP ME!!

rustle

rustle

SUP?

Oi HOLD UP

WHY YOU TELLIN' ME ALL THIS? YOU SHOULD TALK TO MY FATHER!

rustle

THE KITCHEN AND THE BATHROOM WILL BE THE NEWEST MODELS!

THE MAIN BUILDING WILL BE RENOVATED TO MAKE IT MORE COMFORTABLE

YOU CHOOSE THE BROKER

rustle

TO PRESERVE THIS HOUSE AND ITS FOREST, I'LL SELL ALL THE LAND THAT'S NEAR THE TRAIN STATION

YOU'RE SELLIN' 'EM?

YUP! STARTING FROM THE PROPERTY ON THE WESTERN SIDE

The development's already underway

IT

When Ayako and I enter the studio we can never end up leaving it

THIS HOUSE WILL ONLY WORK IF YOU'RE INVOLVED

WHY?

I WANT TO ENTRUST IT TO YOU THOUGH

IT'S FINE FOR NOW

AS THEIR ENVIRONMENTS CHANGE PEOPLE GRADUALLY BECOME DISTANCED

AS MUCH AS POSSIBLE, I WANT TO CREATE A PLACE THAT I CAN SHAPE WITH EVERYONE

A HOME THAT EVERYONE CAN ALWAYS RETURN TO, THAT WILL NEVER CHANGE

A PLACE WHERE WE CAN SHARE MEMORIES

KIPPEI, GIVE TAKING OVER THE FAMILY BUSINESS SOME SERIOUS CONSIDERATION

I WANT TO LEAVE THE MANAGEMENT OF THIS HOUSE TO YOU

SOMEHOW, I WAS PERSUADED BY YOUSUKE

IT'S LIKE HE PUSHED MY BACK WITH A "BAM"

IT WOULD BE NICE IF I COULD HAVE THE SAME SORT OF PUSH

.....

CLATTER

Clatta splasshhhh

WELL, THAT'S HOW IT IS

SOMETIMES JUST A WORD FROM SOMEONE CAN TURN THINGS AROUND AND DECIDE YOUR FUTURE FOR YOU

I WONDER WHAT UNCLE YOUSUKE WOULD SAY TO ME IF HE WERE ALIVE

.....

sCrub sCrub

Shhhhhh

.....

YOU'RE SMART, YOU CATCH ONTO THINGS QUICKLY

YOU ALWAYS BEEN GOOD AT EVERY-THING

...your parents also never needed to nag at you or anything

YOU HAVE MANY OPTIONS, SO YOU CAN DO WHATEVER YOU WANT

I, on the other hand have my limits

.....

PERHAPS... I THINK IT'S EASIER WHEN I'M JUST TAKING CARE OF SOMEONE ELSE

BECAUSE I HAVE NO REAL 'SELF IDENTITY'

TAKING CARE OF SHOUTA IS ALSO PROBABLY JUST A WAY OF RUNNING AWAY

BUT THAT'S THE SAME AS NOT HAVING ANY OPTIONS

NOTHING

EH?

WHAT YOU SAY PUTS ME TO SHAME

I'M KINDA WORRIED

9 8 7

TICK TICK TICK

IN ANY CASE, IT'S ALREADY THIS HOUR

YOUICHI'S PRETTY LATE!

WIPE WIPE

YOUICHI..

Youtchi is

In my apartment

rustle

rustle

rummage

rustle

clank

10 YEARS AGO I COULDN'T HAVE CARED LESS ABOUT THE PLACE OR THE SURROUNDINGS OR ANYTHING

TO BE ABLE TO CUT IT ALL OFF JUST LIKE THAT WHEN WE WERE SO PASSIONATE I GUESS I REALLY AM GETTING OLD

NOW THAT I'VE CALMED DOWN I'VE REALIZED THE DIFFICULTIES IN DOING THIS AND THAT WITH A MALE PARTNER

BUT, WELL I HAVEN'T PREPARED ANYTHING

WE CAN'T DO ANYTHING WITHOUT PREPARATION RIGHT?

Youichi

I ran away

And he came after me

THUD

CLOSE YOUR EYES

HE S SO DOCILE

OOCILE

"HIS PARENTS DIED IN A CAR ACCIDENT"

"HE FOLLOWS HIS FATHER'S FOOTSTEPS"

"YOUICHI DOESN'T LIKE CHANGE"

"I DON'T REALLY UNDER STAND A LOT OF THINGS"

BUT

HE S TOO DOCILE

"THAT'S WHY I M FINE WITH YOUR INTERPRETATION SAKURAI SAN"

Is that it?

Because he's not good at interacting with people his own age?

Because I'm different from the adults he knows?

Generally speaking, why me?

SAKURAI-SAN?

?

WHAT'S WRONG?

.....

In the end, I'm...

... frightened by Yoichi's innocence

SINCE EARLIER YOU'VE BEEN

SAKURAI-SAN!

Is that really "love"?

He "doesn't really understand", so he wants to leave everything to me, right?

His "I don't really understand" means he doesn't have an answer for me, right?

BUT THAT'S IMPOSSIBLE NOW

WITH HIM, I DON'T WANT A RELATIONSHIP WITHOUT CERTAINTY, WITHOUT A FUTURE

Leaving everything to the other person when unsure of what to do

Starting a relationship on just the passion and impulse of the moment

WILL DEFINITELY NOT WORK OUT

THIS KIND OF RELATION-SHIP

The more serious it gets...

SAKURAI-SAN?

The more I realize how much I love him

-YOUICHI

EH

YOU SAID BEFORE

YOU "DON'T TALK MUCH, AND YOU CAN'T EXPRESS WHAT YOU'RE THINKING VERY WELL"

BUT I WANT TO HEAR WITH YOUR OWN WORDS WHAT YOUR FEELINGS ARE

IT'S OK NO MATTER HOW MUCH TIME IT TAKES

I'LL WAIT FOR YOU NO MATTER HOW MANY YEARS

SO PLEASE, THINK EARNESTLY OF ME

WITH MORE EARNEST-NESS THAN YOU'VE EVER NEEDED TO USE .

ASCERTAIN HOW YOU REALLY FEEL ABOUT ME

IT'S FINE IF YOU DON'T TREAT IT THAT SERIOUSLY

AH!

I MEAN...

.....

.....

YOU'RE MORE...

BRR...

BRRIIIING

BRRRRRRRRIIIING

.....

.....

YES, HELLO

SORRY. THIS IS TAKEO

YOSHI-TOMI-SAN IS LOOKING FOR YOUICHI RIGHT NOW

AH, YOU'RE RIGHT

BRRRING

BRR

BEEP

..HI

BRR

BRRRING

YOUR PHONE'S RINGING

BRRRING

BRR

YOURS IS TOO, SAKURA-SAN

IT'S JUST HE'S NEVER OUT THIS LATE

I'M SORRY, IT'S EMBARRASSING HOW OVER-PROTECTIVE HE IS OF YOUICHI

OH, YES.. HE'S TAKING HIS CALL NOW

.....

.....

.....

I WAS ABOUT TO HEAD OVER TOO

AH..

IT'S OK

I FIGURED HE WAS WITH YOJI SAKURAI-SAN, SO I SAID TO LEAVE HIM BE BUT...

Even though, it's not even 9?

WE'LL GO TOGETHER

I WASN'T ABLE TO EAT YOUR COOKING, SAKURAI-SAN

THERE'S STILL NEXT TIME

ANYTIME IS FINE

AND I WASN'T ABLE TO CHECK YOUR COLLECTION EITHER

.....

I'M NOT DISLIKED BY YOU, AM I?

I...

AH
I KNEW HE
DOESN'T
GET IT

falter

SAKURAI-
SAN?

WHAT
COULD HE HAVE
POSSIBLY BEEN
THINKING TO
GET THERE?

SAKURAI-

OBVIOUSLY,
RIGHT?!

WOULD I DO
SOMETHING LIKE
THAT TO SOME-
ONE I DISLIKE?!

.....

I'M GLAD

.....

.....

sway

DRRIIING

Tolt

WHOOOSSSH

.....

glance

.....

NOT GOOD WHAT I M DOING

I SAID I'D WAIT

AND I DO THIS

End of Chapter 16

Hana Wa Saku Ka Volume 3

Presented by Hidaka Shoko

Credits:

Original Scanlation:

Raw Scanner: Cesegura

Translator (Spanish - English): Billiefink

Editor: Billiefink

Rescanlation:

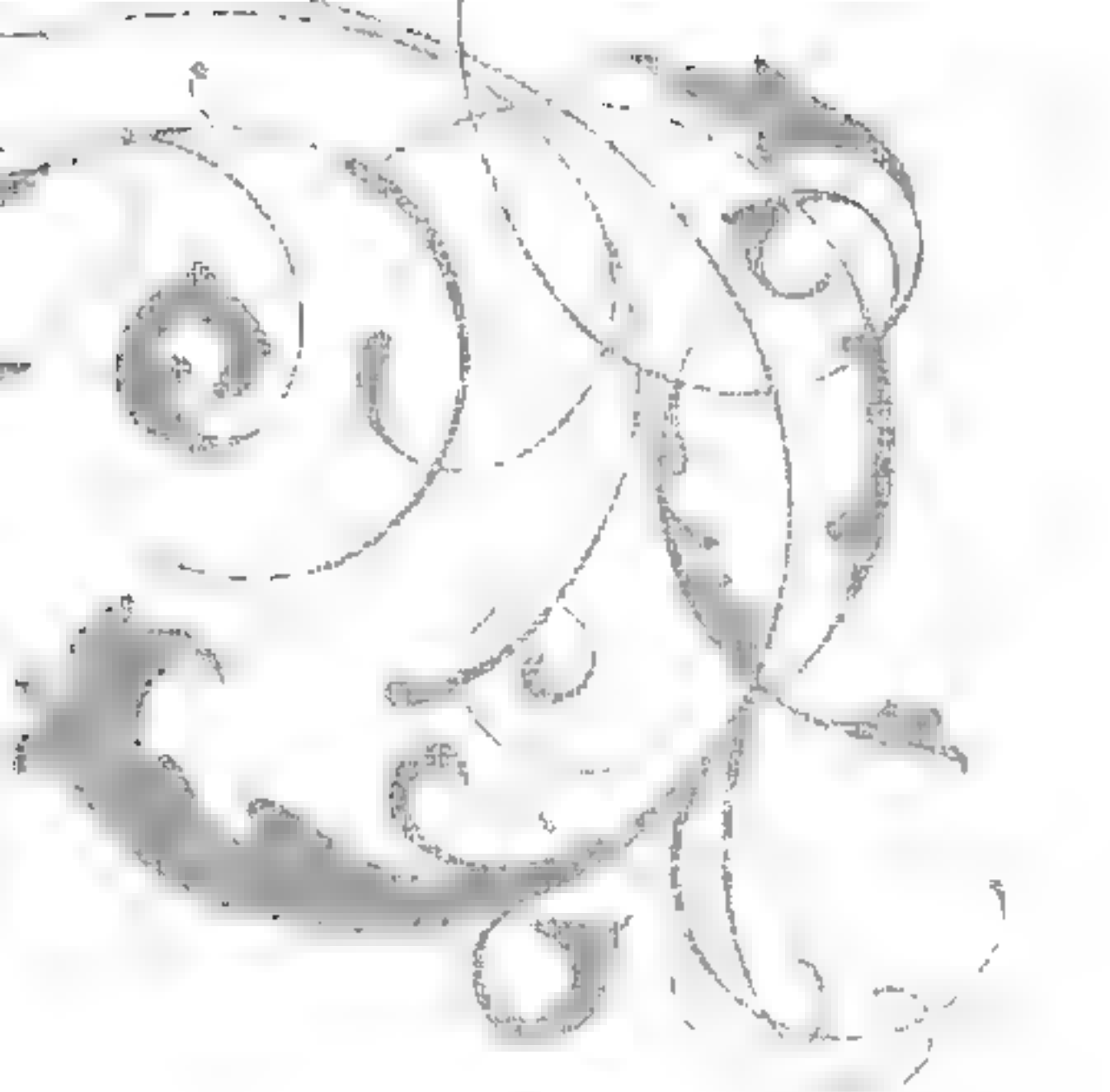
Raw Scanner: Cesegura

Translator(Japanese - English): Liji

*All Translator's Notes are from Liji

Editor: Mishi-eru

This scanlation is made by fans for fans. This release is NOT intended to gain profit.
Support the Mangaka by purchasing the Japanese release and/or the
LICENSED ENGLISH COPY to be published on 2014.



Does the flower bloom?

Hidaka Shoko

BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP

BEEP
BEEP
BEEP

Fuaa.....

TODAY...
WORK...

THE
SHOOT...

BEEP

WHAM!

AA—

OPEN

'MORNING, SHOUTA

WHAT ARE YOU DOING SO EARLY IN THE MORNING?

CLEANIN'!

CAN'T YOU TELL?

twirl

twirl

OH

splash splash

I DO IT ONCE IN A WHILE

HAAAH?

SO UNLIKE OF YOU

TAKEO-SAN'S REALLY GOOD ABOUT IT WHEN IT COMES TO CLEANING

HE CLEANS EVERY SINGLE DAY

even when it isn't his turn

splash turn

TAKE-SAN IS OCD ABOUT CLEANING

HE HAS BEEN LIKE THAT SINCE FOREVER!!

NOTHING, I WAS JUST THINKING THAT YOU TWO ARE VERY CLOSE

WHAT?

TURN

step
step
brush
brush
DON'T FORGET YOU HAVE TO CLEAN THE BATH-ROOM THE DAY AFTER TOMORROW
YEAH
WELL, WE'RE A SORT OF RELATIVES AFTER ALL
DID HE SAY 'A SORT OF' RELATIVES?
?
This house
Is a strange boarding house
10 minutes away from Izumisawa Station ——
This traditional house is situated in the middle of a large grove of trees
The landlord is Minagawa Youichi
He's the same age as me, and still a student

step

YOSHI-TOMI-SAN MUST HAVE HAD PREPARED BREAKFAST ALREADY

Both his parents have passed away...

At least so I hear, I can't really ask about it

GROAN

FOOD FOOD

I'M HUN-GRY

splash

turn

It feels like it'll be bad if I touch on that topic...

NOW THAT I THINK OF IT THEIR PROXIMITY IS A LITTLE WEIRD

MAINLY 'CUZ OF YOSHI TOMI-SAN AND KASHIWAGI-SAN

Shouta is a high schooler

The other boarders... they're all Minagawa's cousins

Each one of them is an only child so they're like brothers to each other

Takeo-san is a college student

WELL, I'M AN ONLY CHILD TOO

I ONLY NEED TO GO TO THE STUDIO BY 11 TODAY

dig

dig

ISN'T HE AN ONLY CHILD TOO?

And...

dig

Sakurai-san

JOLT

WHAT ARE YOU DOING?

.....

YEAH, IT IS

PLANTING FLOWERS?

TODAY IS YOUR DAY OFF?

MY TIMING IS BAD..

DON'T YOU HAVE A SHOOT TODAY? DON'T FORGET TO GO AN HOUR EARLY

OTHERWISE I WOULD BE ABLE TO AL WAYS BE WITH MINAGAWA

CRUNCH

CRUNCH

sigh

AND BOTH THESE THINGS ARE REALLY IMPOR-TANT!

BUT NOW OF ALL TIMES, I GO AND FALL FOR SOMEONE HARD

AT LONG LAST, I WAS FINALLY ABLE TO PASS AN AUDITION

THE TIMING REALLY IS BAD!

ACTUALLY, I SHOULD HAVE GONE TO COLLEGE WITH HIM TODAY

AND DISCUSSED STUFF ABOUT OUR GROUP PROJECT

I USED TO DO THINGS LIKE THAT

BUT I GOT BAD SCORES

OF COURSE YOU DID

HUH...

THAT BRINGS BACK MEMO-RIES—

...YOU GUYS ARE DOING THE SAME GROUP PROJECT?

YES

IT'S THE COMBINATION OF OUR TALENTS. PLEASE COME SEE IT

I'M RESPONS-IBLE FOR THE PLANNING THOUGH

EH

OF COURSE YOU DID YOU DID IT WAY BACK WHEN

YOU DID IT DURING YOUR GENERATION!

weed

SHUT UP!

YOU D.DN'T HAVE TO SAY IT WAS 'WAY BACK WHEN''

I'M SERIOUS

I THOUGHT I WAS AHEAD OF YOU BECAUSE OF THAT

NO MATTER HOW MUCH MINAGAWA LIKES SAKURAI-SAN

I FELT LIKE IT'D BE IMPOSSIBLE ANYWAY

I THOUGHT THERE WAS NO WAY YOU WOULD LAY YOUR HANDS ON HIM

DON'T TELL ME...

SOMETHING HAPPENED BETWEEN YOU TWO, RIGHT? BETWEEN YOU AND MINAGAWA

DON'T TELL ME YOU DON'T CARE AND JUST SKIPPED ALL THAT JAZZ!!

!!

I CAN'T BELIEVE YOU DID IT, DAMN OLD MAN!

I KNEW IT!!

UWAH... YOU'RE EASY TO READ, YOU'RE FLUSTERED

you're the one who broke it

toss

it broke!!

I put so much love into nurturing it too!

AHH!

AH

SNAP

SHUT UP ALREADY! YOU ALSO...

YOU-CHAN HAS ALSO BEEN WEIRD LATELY

THOSE TWO ARE WEIRD

Fujimoto's day

rub

rub

WHAT THE HECK IS HAPPENING?

ARE THEY FLIRTING?

dazed

TAKE-SAN IS WEIRD TOO

I like cleaning but I'm not in the mood anymore

is he looking at something like a spirit

SWEAR

MIX

SWEAR

SFX SLAM!

I'M IRRITATED

I DON'T KNOW WHAT SAKURAI-SAN'S THINKING AT ALL

I WANT TO BE ABLE TO BE WITH HIM SO I DID THAT

"IT'S NOT LIKE THAT"

"IT'S FINE WITH ME HOW YOU INTERPRET IT, SAKURAI SAN"

irritated

DID HE REJECT ME INDIRECTLY?

BECAUSE I REALLY HAVE THOUGHT IT OVER

"I WANT TO HEAR WITH YOUR OWN WORDS WHAT YOUR FEELINGS ARE"

NO THAT'S NOT RIGHT

AFTER ALL WE WALKED HOME TOGETHER AFTERWARDS

AND ALSO

clank

THEY'RE STILL HOT.

MY LIPS

AS IF THEY AREN'T MY LIPS

AS IF HE'S STILL KISSING ME

HEY —— YOU KNOW THAT FUJI-MOTO

mmm...

DUNNO, WE HAVEN'T BEEN IN TOUCH

SEND HIM A MES-SAGE

NOW? I DOUBT HE'LL COME?

Isn't he working now?

OPEN

DIDN'T YOU HIM TELL TO COME ON SATURDAY?

.....

HE SAID HE HAS A SHOOT AT THE STUDIO TODAY SO I DON'T THINK HE'LL BE COMING

YOU SAID SO BEFORE, NOT TO INCLUDE FUJIMOTO IN THE PROJECT?

IS IT REALLY OK? TO CONTINUE THE PROJECT BY OUR-SELVES?

IF YOU'RE TALKING ABOUT FUJI-MOTO..

BUT, WELL

HE'LL BE WITH ME ON THE PROJECT

WHAT?

YOU AND FUJI-MOTO...?

NOTHING...?

.....

.....

.....

.....

MINAGAWA RESIDENCE? IT'S THE ONE IN THE MIDDLE OF THE BUNCH OF TREES OPPOSITE THE TRAIN STATION, RIGHT?

IT'S A BOARDING HOUSE, RIGHT?

THAT HUGE HOUSE?

ARE THERE GIRLS?

HOW MANY PEOPLE LIVE THERE?

HOW MUCH DOES THE RENT COST?

IS IT TRUE HE'S STAYING AT YOUR HOUSE?

HE HASN'T BEEN TELLING US ANYTHING LATELY——

WE'RE SORRY

AH

IT'S OK SORRY FOR ASKING SO MUCH

ANYWAY THANKS FOR EVERY-THING

HEY

YOU DON'T UNDERSTAND WHAT I M THINKING?

WHAT?

EH?

KINDA

DO YOU HATE ME?

INSTEAD OF HATE. HOW SHOULD I PUT IT.

It's hard to answer

WELL... YOU ARE...

AHH

SOME-THING LIKE THAT

YEAH...

AM I SO HARD TO DEAL WITH?

Don't speak so directly about things you ought to find hard to say

I HAVE BEEN BEEN TOLD THAT IT'S A BIT TIRESOME TO KEEP ME COMPANY

IT'S JUST..

NO, IT'S NOT THAT IT'S TIRE-SOME...

mutter

BEFORE TALKING ABOUT WHETHER WE 'LIKE' OR 'DISLIKE' YOU

YOU SHOULD TRY GETTING CLOSER TO US

.....

YOU ALWAYS PROJECT AN AURA THAT MAKES YOU HARD TO APPROACH

EVEN IF WE'RE NOISY, YOU NEVER JOIN US

IT'S JUST THAT IT'S HARD TO DEAL WITH YOUR SILENCE, IS ALL

YEAH, YEAH!

IF IT'S LIKE THAT, THEN WE HAVE A TOPIC TO TALK ABOUT, AND WE ALSO HAVE THE SAME LEC-TURES

.....

BUT YOU'VE BEEN CLOSE TO FUJIMOTO RECENTLY, RIGHT?

I SEE

LIKE HOW BOTHERSOME HE IS

A TOPIC TO TALK ABOUT? DO YOU MEAN FUJI-MOTO?

AH. I SORT OF GET IT

YEAH!

RIGHT?!

And we can also talk about the professor of western art —

"IT'S HARD TO DEAL WITH YOUR SILENCE"

SO THAT'S WHY...

I UNDER-STAND IT A BIT BETTER NOW

I ALSO HATE IT WHEN SAKURAI-SAN STAYS SILENT

IT'S SCARY

I END UP NOT KNOWING WHAT TO DO

IT MAKES ME UNEASY WHEN HE DOESN'T SAY ANYTHING

THAT A DIFFICULT PERSON LIKE ME COULD HAVE SUR-VIVED UNTIL NOW

IT'S BECAUSE OTHERS HAVE ALWAYS ACCOMMO-DATED ME

I'M HOME

HE'S ALWAYS BEEN SO CONSIDERATE OF ME

TAKE-SAN AS WELL

sweep

sweep

sweep

sweep

TAKE-SAN

HMMM?

WELCOME HOME

YEAH

YOU WENT TO THE COLLEGE?

WHAT ABOUT YOU TAKE-SAN?

ME? I'VE BEEN CLEANING ALL DAY

SHOUTA, TOO, REMARK-ABLY

.....

THANKS FOR EVERYTHING

.....

step

step

step

STOMP

creak

CLATTER

CLATTER-

creak

WHY..?

OUT OF THE BLUE...

???

I'm off—

SEE YA

THE WARE-HOUSE YOU VISITED LAST TIME

YEAH.

WORK?

GRAB

stomp

stomp

AH

YOU-CHAN WELCOME HOME

WHAT'S THE MATTER?!

YANK YANK

YANK

WH...?!

WHAT?!

QUIT THAT PART TIME JOB

I'M IN A HURRY!

SHOUTA

HUHH?!

.....

WHAT'S THIS? TAKE-SAN ASKED FOR YOUR HELP AGAIN?

OR YOSHI-TOMI-SAN

SHOUTA!

IF THAT'S NOT POSSIBLE, THEN REDUCE THE AMOUNT OF HOURS YOU WORK

EVERYONE'S WORRIED ABOUT YOU

FORGET ABOUT ME

AT LEAST LISTEN TO WHAT TAKE-SAN HAS TO SAY

..OK
I GET IT

I'LL LISTEN WHEN I GET BACK

NOW LET ME GO,

'K?

YOU DON'T NEED TO FOLLOW ME, I'LL LISTEN TO WHAT HE HAS TO SAY LATER

.....

WHAT WAS ALL THAT FOR SO SUDDENLY?

???

I CAN'T EXPRESS ALL OF WHAT I'M THINKING

Ended up just saying bits and pieces of what I thought

SAYING WHAT'S ON MY MIND IS DIFFICULT

SAKURAI-SAN SAID THE SAME

I GUESS IT'LL TAKE ME SOME TIME

creak

PAUSE

IT'S THE WEEKEND SO HE'S SUPPOSED TO COME OVER

THAT'S RIGHT

SO LONG AS HE DOESN'T AVOID ME AGAIN

AS USUAL

creak

creak

ha ha ha

chatter

chatter

THEN, LET'S GO NEXT TIME

WE CAN DRIVE

I'M NOT REALLY FAMILIAR WITH THAT AREA

REALLY? WHAT A WASTE

creak

YOUICHI

YOU'RE EARLY

WELCOME HOME

.....!

giddy

I I'M HOME*

T/N FOR JAPANESE, THE RITUAL OF SAYING I'M HOME' AND WELCOME HOME' CAN BE VERY INTIMATE

..YEAH.

HEY WHAT ABOUT ME?

.....

.....

WHERE'S MY GREETING?

EHH. DID THAT HAPPEN?

DARN, I'M JUST ARRIVING AT WORK

BEEP

HI, MINA-GAWA HERE

SORRY

AH

MARI-CHAN?

YEAH, GOT IT

LATER

BEEP

YEAH

K— SEE YOU NEXT WEEK

BEEP

AH, I REMEMBER NOW

YOSHIOA, RIGHT? I KNOW

UH HUH, YEP

YES IT'S FINE WITH ME WHETHER SHE GOES OR NOT

AH— SHIT, MESSAGES ARE PILING UP

WHAT THE HELL?

SO ANNOY-ING

MAYBE I SHOULD JUST RESET MY PHONE AND SAY T BROKE

tap

tap

tap

"LET'S GO WATCH A MOVIE?" WHO ARE YOU?

SO MANY PEOPLE I DON'T KNOW —

WHAT A BOTHER

ALL THIS WILL END WHEN WE FINISH HIGH SCHOOL

IN ANY CASE

IT'S NOT THAT I HAVEN'T THOUGHT ABOUT IT

HIGHER EDUCATION

JUST THAT, I DON'T WANT TO HAVE ANYTHING TO DO WITH FATHER ANYMORE

VRRRRM

VRRRRM

HERE'S FINE, YOU GO AHEAD

OPEN

SCREECH

close

SHOUTA

IT'S BEEN A LONG TIME

End of Chapter 17

Hana Wa Saku Ka Volume 3

Presented by Hidaka Shoko

Credits:

Original Scanlation:

Raw Scanner: Cesegura

Translator (Spanish - English): Billiefink

Editor: Billiefink

Rescanlation:

Raw Scanner: Cesegura

Translator(Japanese - English): Liji

*All Translator's Notes are from Liji

Editor: Mishi-eru

This scanlation is made by fans for fans. This release is NOT intended to gain profit.
Support the Mangaka by purchasing the Japanese release and/or the
LICENSED ENGLISH COPY to be published on 2014.

第18話

SHOUTA

COME HERE

STARTING TODAY THIS WILL BE YOUR HOME

DO YOU UNDERSTAND WHAT THIS MEANS?

Were both things I under-stood perfectly
'What this means' and 'my position'
It's you who doesn't under-stand, father
You're always so selfish so concerted
— SHOUTA

COME HERE

Even now

He's still the same

.....

.....

HAVEN'T WE TALKED ABOUT IT ALREADY? I'M NOT GONNA GO TO COL-LEGE

WHY ARE YOU SUDDENLY HERE? IS IT BECAUSE MY SCHOOL GOT IN TOUCH WITH YOU?

THAT'S RIGHT

Chud

.....

YEAH RIGHT, I SERIOUSLY DOUBT I CAN GET INTO ANY COLLEGE I WA—

sigh

Don't be ridiculous

AT LEAST YOU WILL HAVE NO PROBLEMS ENTERING A REPUTABLE COLLEGE, ONE THAT WE WOULDN'T NEED TO BE ASHAMED TO MENTION.

.....

WITH YOUR GRADES, YOU WILL BE ABLE TO ENTER ANY COLLEGE YOU LIKE

AAH.

HERE WE GO AGAIN

rustle

rustle

rustle

JUST NOW

WHO'S OVER?

HEY

.....

Whisper

HEAD OF THE MINA-SAWA FAMILY

MY MOTHER AND YOUICHI'S FATHER'S OLDER BRO-THER

EH ?

Whisper

SO IT'S YOUICHI AND TAKE SAN'S UNCLE

UNCLE SHOU-ICHI

SHOU-TA'S DAD

DID SHOUTA EVER TELL YOU ABOUT HIS PARENTS?

.....

I'D LIKE YOU TO KNOW MORE ABOUT SHOUTA, SAKURAI-SAN

AND ALSO ABOUT OUR FAMILY

Come sit next to me

NO. ?

I'VE NEVER ASKED EITHER

THEN WHY DON'T YOU LISTEN IN TOO YOU'LL GET IT AFTER HEARING THEM

W .. WELL .. ISN'T THAT .. A LITTLE

CLICK

UH MM

OPEN

YOSHI-TOMI-SAN

WHY IS SHOUICHI-SAN HERE AT THIS TIME OF NIGHT?

fret

rush

SSSh

SSSh

DAMMIT!

SSSh

IS UNCLE SHOUICHI OVER?

AH

HEY!

.....

IS SHOUTA WITH HIM?

YEAH

YEAH

I DON'T WANT TO MEET HIM. TAKE THIS OVER FOR ME

TAKE THIS WITH YOU!

HEY YOUICHI! WHERE ARE YOU GOING?

AT ANY RATE, WE'VE ALWAYS BEEN VERY WARY OF OUTSIDERS

ALL FAMILY-RUN BUSINESSES

AND HAS OWNED SEVERAL REAL-ESTATE RELATED COMPANIES

THE MINAGAWA FAMILY HAS ALWAYS OWNED A LOT OF LAND IN THE IZUMISAWA AREA

SHE PASSED AWAY FROM ILLNESS..

!

SHOUTA'S MOTHER HAD A HARD TIME AS A SINGLE PARENT

AND SHOUTA IS..

I'm just repeating what my mother told me

A MISTAKE OF UNCLE'S, THE RESULT OF A LITTLE ADVENTURE OF HIS

AH..

THE OLD RICH

I have enemies like that

HE DIDN'T ADAPT WELL TO HIS NEW FAMILY HE WAS ALWAYS ALONE IN A CORNER

IF I REMEMBER CORRECTLY WHEN SHOUTA WAS SIX YEARS OLD HE WAS BROUGHT TO LIVE WITH THE MINAGAWA FAMILY

BUT EVEN THOUGH I THOUGHT ABOUT IT I DIDN'T DO ANYTHING

BE IT THEN OR NOW

I HAD ALWAYS WONDERED WHAT WAS TO BECOME OF HIM FROM THEN ON

IT'S LIKE THERE'S NOTHING I CAN DO

BECAUSE EVEN IF I INTERVENE IN SHOUTA AND HIS FATHER'S RELATIONSHIP NOTHING WILL CHANGE

YOU CAN'T HELP THAT, YOU'RE STILL JUST A CHILD, TAKE-SAN

.....

I'M NOT A KID ANY-MORE

AT LEAST IF HE WOULD BE WILLING TO COM-PLAIN TO ME A BIT

THEN I COULD—

WHAT'S MORE, I DON'T KNOW WHAT SHOUTA'S REAL THOUGHTS ARE

WHAT ARE YOU GUYS DOING?

I DON'T THINK "REAL FEELINGS" CAN BE EXPRESSED IN WORDS

THEY CAN ONLY SORT OF BE FELT

TAKE-SAN, BEING OVERLY SERIOUS ABOUT STUFF WILL STRESS YOU OUT

Alcohol-like student is still a kid

!

WHAT ARE YOU TWO DOING HERE ALONE?

HA?!

IT'S BEEN ON MY MIND SINCE BEFORE

I ALWAYS SEE YOU WITH TAKE-SAN

DO YOU LIKE HIM?

SAKURAI-SAN YOU'RE PRACTICALLY GLUED TO TAKE-SAN WHAT WERE YOU TWO TALKING ABOUT?

HAAA?! WHAT THE ?

RIGHT NOW UNCLE SHOU-ICHI

EH?

YOUICHI, YOUR VOICE IS TOO LOLD..

Too loud

CAN YOU TWO QUIET DOWN.

SHOUTA!!

THAT'S ENOUGH!!

SLAP

OW

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

WHO'S TURNING THEIR BACK ON WHO?

WHY DO YOU ALWAYS TURN YOUR BACK ON ME?!

WHY WON'T YOU LISTEN TO WHAT I SAY?

I ENROLLED IN THE HIGH SCHOOL OF YOUR CHOICE

I'M GETTING GRADES THAT YOU CAN BOAST TO PEOPLE ABOUT

IN ORDER TO NOT BE A BURDEN TO YOU, I EVEN BECAME A 'BOARDER' HERE!

BESIDES,

I'VE HAD ENOUGH OF JUST SEEING YOUR BACK!

I FEEL LIKE AN IDIOT! WHAT MORE DO YOU WANT FROM ME!

YOU'RE THE ONE WHO'S TURNING *YOUR* BACK ON *ME!!*

THAT'S WHY!

I WANT TO GET AWAY FROM YOU AND THIS FAMILY AS SOON I CAN

I DE-CIDED ON MY OWN

THAT I WOULD WORK HARD AND SUP-PORT MYSELF!

WAI..

SHOU -

clench

HEY!

—— ..

I'M BEGGIN' YOU, JUST LEAVE ME ALONE

SFX- BANG

YOUICHI!!

STOP!!

taxi

tug

YOU..

YOU-CHAN?!

WHY?

TAKEO-SAN TOO?

UNCLE SHOUICHI

SHOUTA!

SO...

PLEASE LET SHOUTA DO WHAT HE WANTS!

I'LL TAKE VERY GOOD CARE OF SHOUTA!

YOU...

SHOUTA'S BEEN WORKING REALLY HARD!

BECAUSE HE'S ALWAYS BEEN WORRIED ABOUT HIS FUTURE

BECAUSE YOU WERE NEVER THERE TO SUPPORT HIM, UNCLE!

SO FROM NOW ON I

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

ALL YOU CAN DO IS, AT MOST..

TO HANG ONTO WHAT YOUR FATHER LEFT BEHIND WHEN HE DIED

YOUICHI

YOU TOO COULD NOT DO ANYTHING WITHOUT ME, AM I WRONG?

AH, WELL.. WE'LL TALK ABOUT THIS LATER

WHERE'S KIPPEI? HE SHOULD JOIN US TOO—

YOU SUCK!!

YOU...

I'LL TALK TO THEM.

UNCLE!

I DON'T GET YOU AT ALL!

THE WAY YOU

press down

shove

SO...

COULD YOU PLEASE LEAVE THIS HOUSE SOON?

SHOUTA?

rustle

.....

SHOUTA AND YOUICHI ARE LIKE BROTHERS TO ME

SO I THINK I CAN UNDER-STAND THEM BETTER THAN YOU, UNCLE

SHOUTA

WAIT!

HEY!

SHOUTA!!

YOUICHI?

WHY ?

totter

...

clatter clatter

SHOUTA!

WAIT

At that time

YOUICHI!!!

I wasn't able to notice anything else

YOUICHI!!

I DON'T CARE ABOUT THAT NOW

BUT

BECAUSE IT WOULD CREATE PROBLEMS AFTER

When I know people are watching me

I don't behave according to my emotions

EXCUSE ME

AH... HUH?

KIPPEI

YES

WHY ARE YOU BY YOURSELF SHOU-ICHI-SAN?

YES

I HAVE SOMETHING I NEED TO DISCUSS WITH YOU TAKE A SEAT

clatter

bang

clatter

.....

SHOUTA!

rustle

SHOUTA...

I SAID WAIT!

rustle

rustle

YANK

WHERE DO YOU THINK YOU'RE GO...

ING...

MEAN TO FIGHT WITH HIM

sniff

I DIDN'T...

sniff

SHOUTA

drip

drip

hic

BU- BUT IT NEVER WORKS OUT WELL WHEN WE TALK

I DON'T GET IT...

hic

wuhh

sniff

UNCLE SHOUICHI IS A TACTLESS PERSON

SHOUTA

sniff

It's ok. It's ok.

HE ONLY CARES ABOUT HIS IMAGE!!

wuhh

Ah,

HIS FACE, HIS VOICE, I CAN'T STAND ALL OF IT...

SHOUTA

hic

IT WAS THE FIRST TIME YOU-CHAN STOOD UP FOR ME

BUT I CAN'T BELIEVE HE SAID THAT TO YOU-CHAN

THOSE WERE THINGS THAT SHOULD NEVER BE SAID TO HIM!!

WHAT UNCLE YOUSUKE ALWAYS TOLD MY MOM

IT'S SOLELY FOR HIS SAKE

HE'S TOO TACTLESS AND BAD AT EXPRESSING HIMSELF

WAS WHAT HE SAID

CUZ...

IT WAS BRUTISH!

THAT WASN'T JUST TACT-LESS!

HAP!

SNIFF

SNIFF

IT

IT WAS THE FIRST

SNIFF

I

EVEN THOUGH I ALSO SAID SOME STUFF --

BUT I DON'T THINK HE WAS REALLY SAYING ANYTHING THAT'S NOT THE TRUTH

DID REALLY SPEAK PRETTY HARSHLY

UNCLE SHOUCHI

SO HE
HAD BEEN
ATTENDING
SCHOOL WITH
WORRY

IF A
TOO-SELF-ISH
BROTHER
THING

HE HAD TO
GIVE UP AN
ALL-EVENT
AND SO THAT
SHOULD BE MY
THING HE
WANTED

TALL MAN
IN THE FIGHT
SUN

BUT YOU
SHOULDN'T
IGNORE HIM
ENTIRELY

YOU
DON'T HAVE TO
QUIETLY OBEY
EVERYTHING
UNCLE SHOU-
ICHI SAYS

YEAH

IS
THAT
WHY

IT'S NOT
BECAUSE
OF ME

IT IS NOT
YOUR FAULT

IT'S HIS
OWN HANDI-
CAP

HE

LET'S
THINK ABOUT
IT TOGE-
THER

BUT I THINK
FROM NOW ON
WE CAN AT LEAST
DISCUSS THESE
THINGS WITH EACH
OTHER

I HAVEN'T
MADE ANY
DECISIONS
ABOUT MY
FUTURE YET

SO I
DON'T HAVE
ANY RIGHT TO
LECTURE YOU

"TAKEO"

"ADULTS HAVE TO WORRY ABOUT ALL SORTS OF THINGS"

"SOMETIMES THE WORDS YOU HEAR FROM THEIR MOUTHS ARE DIFFERENT FROM THE FEELINGS IN THEIR HEARTS"

"EVEN THOUGH THEY KNOW WHAT'S ALREADY BEEN SAID CANNOT BE UNSAID"

"TAKE-SAN"

"I DON'T THINK "REAL FEELINGS" CAN BE EXPRESSED IN WORDS"

"THEY CAN ONLY BE FELT"

WILL I

SLIDE

...

YOUBOM

I'LL WAIT HERE UNTIL YOU COME OUT

COME IN

OK

PLEASE DON'T TURN ON THE LIGHTS

CLOSE

OH... MAY

AH

SAKURA-SAN YOU TOLD ME

THAT I SHOULD EXPRESS MY FEELINGS PROPERLY, WITH MY OWN WORDS

SO I TRIED DOING IT

I TRIED TO EXPLAIN HOW IMPORTANT SHOUTA IS TO ME

BUT EVERYTHING GOT TWISTED WHEN I TRIED TO SAY IT

DISLIKE

ANNOYANCE
DEPRESSION

THESE NEGATIVE EMOTIONS ARE EXPRESSED EASILY EVEN WHEN YOU DON'T SAY ANY-THING

IT WOULD BE EASIER IF YOU READ THE MOOD AROUND YOU

THESE DON'T COME EASILY

POSITIVE AND WARM EMO TIONS HOWEVER ARE HARD TO EX- PRESS DIRECTLY

HAVEN'T I TOLD YOU?

IT TAKES TIME FOR PEOPLE TO UNDERSTAND EACH OTHER

A LONG TIME

HOW- EVER—

THERE WERE MOMENTS WHEN I DOUBTED YOUR ACCEPT-ANCE

BUT I GET IT NOW

YOU

I CAN NOW UNDER-STAND

YOUICHI

I TRULY DO UNDERSTAND YOU

End of Chapter 18

Does the flower bloom?

Hidaka Shoko

Hana Wa Saku Ka Volume 3

Presented by Hidaka Shoko

Credits:

Original Scanlation:

Raw Scanner: Cesegura

Translator (Spanish - English): meeneecat

Editor: meeneecat

Rescanlation:

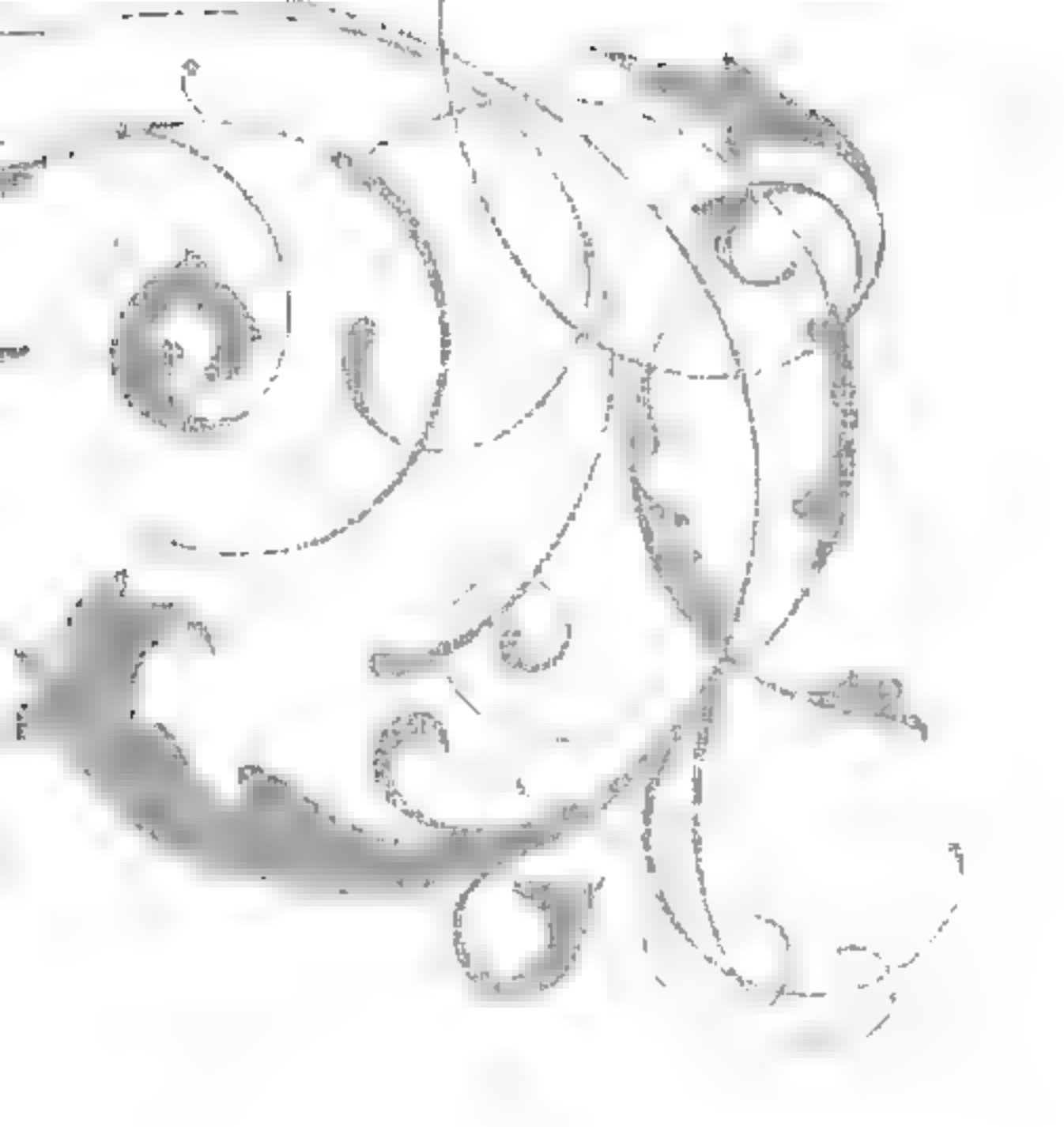
Raw Scanner: Cesegura

Translator(Japanese - English): Liji

*All Translator's Notes are from Liji

Editor: Mishi-eru

This scanlation is made by fans for fans. This release is NOT intended to gain profit.
Support the Mangaka by purchasing the Japanese release and/or the
LICENSED ENGLISH COPY to be published on 2014.



Does the flower bloom?

Hidaka Shoko

Sakurai-san has been 'special' to me

from the first time we met

Now that I think about it

I've only ever had adults around

A STRANGE GUY

HIS EXPRESSIONS CHANGE CONSTANTLY

LIKE A CHILD

The aunts and uncles at the main house

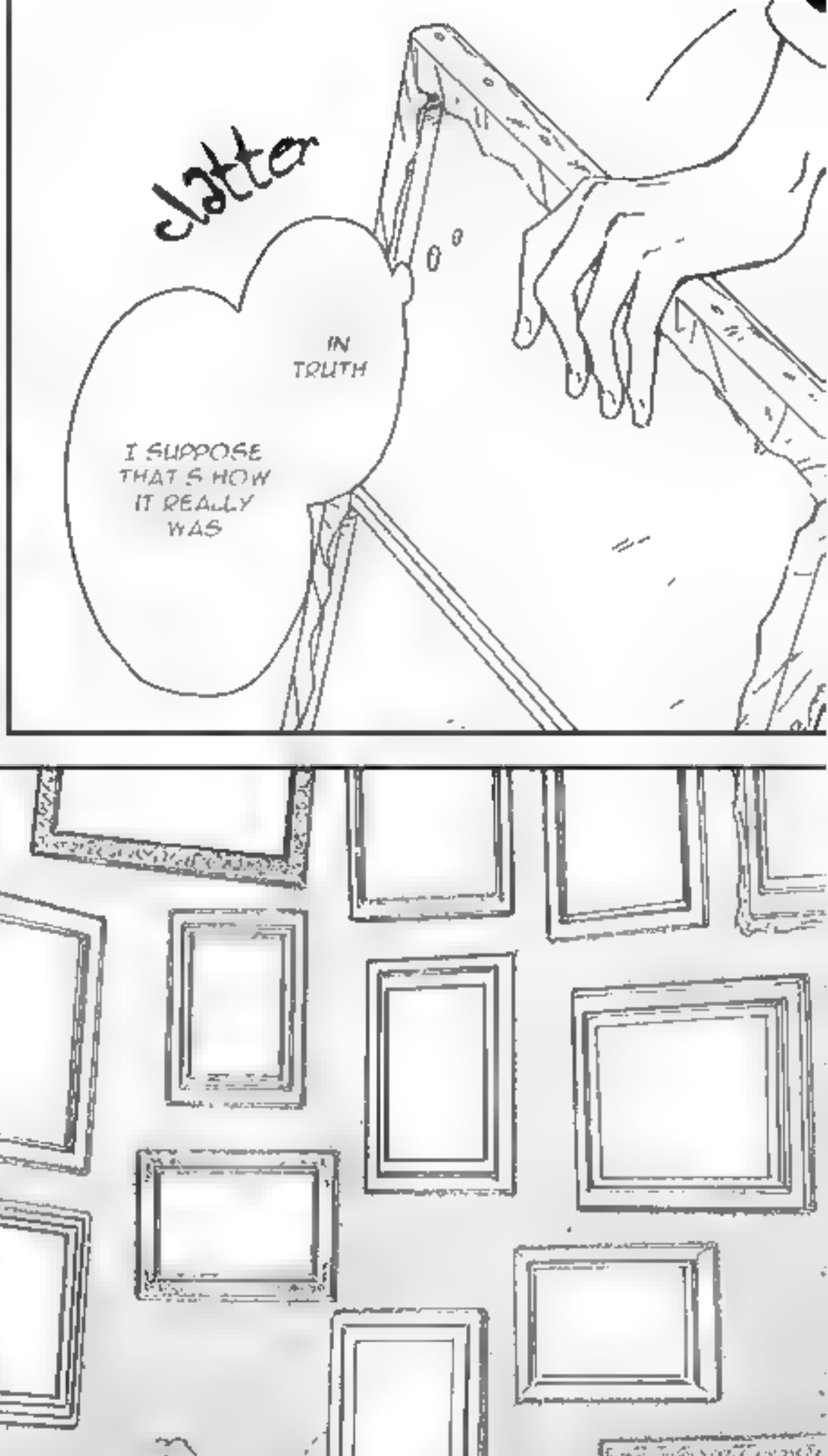
My dad's friends

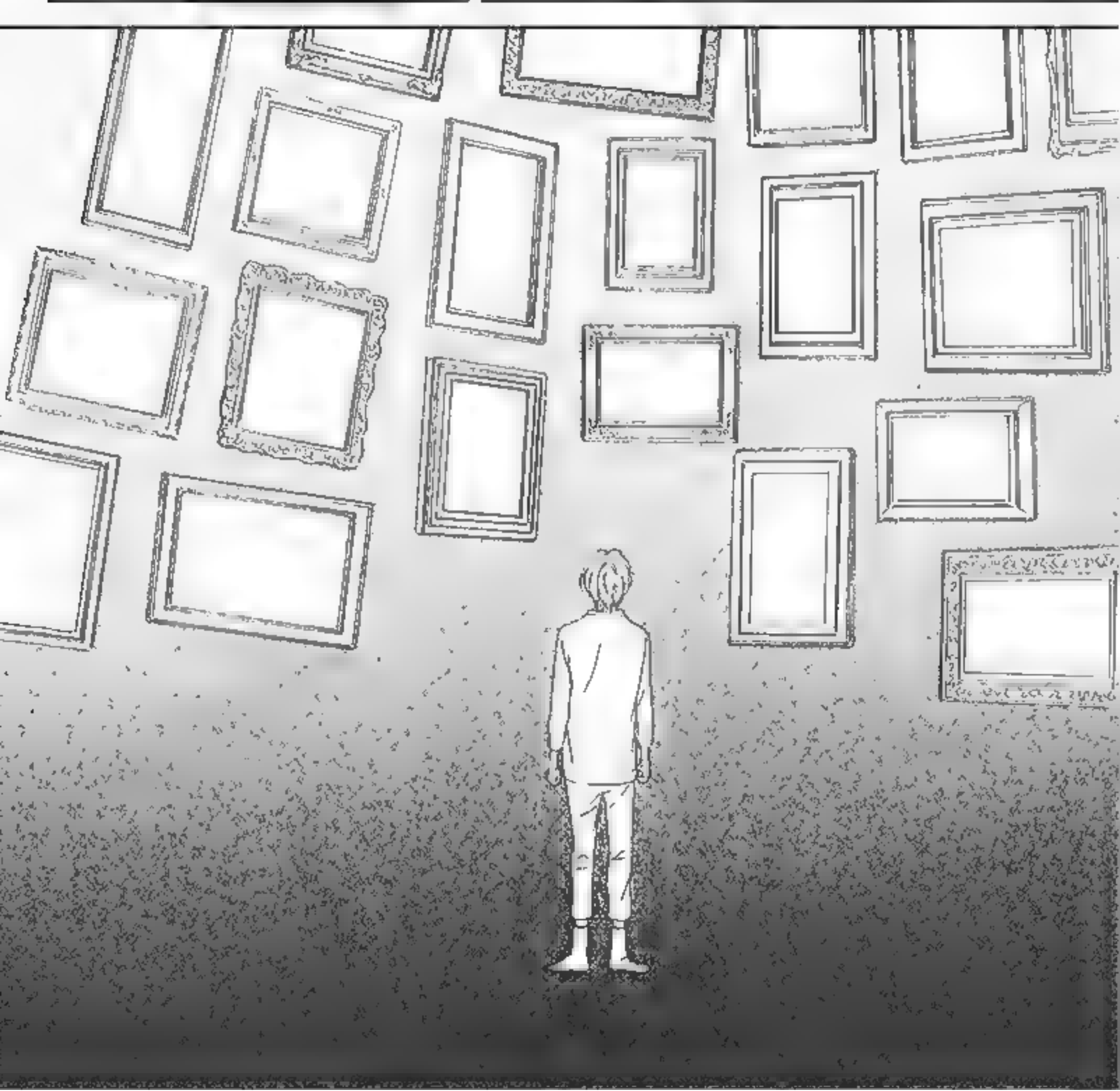
Yoshi-tomi-san

Kashi-waji-san

Used to see the shadow of my father in me...

All the adults


clatter
IN TRUTH
I SUPPOSE THAT'S HOW IT REALLY WAS



The landscapes, the people, they moved the heart of the viewer

My father's paintings

Done in brilliant colors

"art that could connect with people"

His paintings were praised

WHAT A BEAUTIFUL PAINTING

I could not paint like him...

Even though we are related by blood, no matter how similar I am to him,

I LIKE THE COLORS

YOU'RE PAINTING A FLOWER RIGHT?

YOU BUILD UP THE COLOR LITTLE BY LITTLE

AND BEFORE YOU KNOW IT, IT'S BECOME A FLOWER

Sakurai-san

I'm happy just having him by my side. I want to hear him call to me.

I don't know why but he's different from everyone around me. He can't be compared to anyone.

My body becomes hot when I see you, talking with you makes me nervous

Your gestures, your expressions,

Everything about Sakurai-san is precious to me.

"YOUICHI"

*SEE NOTES AT THE END OF THE CHAPTER

AND WHEN YOU SAID MY NAME

.....

I FELT REALLY REALLY HAPPY*

0 0

YOU!!CHI

.....

YOU...

I WAS THE ONE...

TO EMBRACE YOU FIRST

YOU ASKED ME TO THINK ABOUT WHAT IT MEANS, BUT I CAN'T THINK OF ANYTHING ELSE

SAKU-RAI-SAN... I,

I HAVE THE SAME WORDS FLOATING OVER AND OVER IN MY HEAD

clutch

Simply exchanging words with him, makes me feel like my world is changing.

I LIKE YOU

SO..

YOUR INTERPRETATION WASN'T WRONG AT ALL

I LIKE YOU EVEN MORE NOW THAN I DID WHEN YOU ASKED ME ABOUT MY FEELINGS BEFORE

I UNDER-STAND IF YOU HAVE DOUBTS SAKURAI-SAN

I DON'T KNOW HOW TO SAY IT WELL AFTER ALL...

UM..

THAT..

THAT TIME YOU BROKE OFF IN THE MIDDLE, YOU MUST'VE BEEN COLLECTING YOURSELF

SINCE IT'S WEIRD..

I MEAN BETWEEN MEN... IT'S UNUSUAL, RIGHT?

..EVEN THOUGH IT CAN BE TROUBLE-SOME, I...

BUT...

GRAB

!

mh

nn

hu..

rub

nn

slip

nnh

bite

mh

!

mmh

hah

hah

mmh

SAKU-
RA,-
SA

I TOLD YOU BEFORE...

YOU DON'T HAVE TO SAY ANYTHING ELSE, I UNDERSTAND

...!

.....

YOUICHI?

PUSH

AH!

YOU SAY,
"TELL ME"

YOU SAY,
"YOU DON'T HAVE
TO TELL ME"

SAKURAI-
SAN IS SO
WILLFUL

CLATTER

I'M
HOME!!

AH! SO
TIRED

ENOUGH
WORK AL-
READY!

THERE ARE SHOES...

SEEMS LIKE EVERY-ONE'S HERE

Take-san and Shouta's tennis shoes aren't here? Maybe they're in the garden?

ANY-WAY I'LL CLOSE THE DOOR FOR NOW

RATTLE

AHH. I'M HUNGRY

YOSHI-TOMI-SAN, DINNER..

EEH?

NO ONE'S HERE EITHER

RATTLE

Si lent

HUH? NOBODY'S HERE?

THERE'S A LIGHT ON HERE FROM THE GUEST ROOM?

MAYBE IN THE LIVING ROOM?

creak creak

!

RATTLE

I'M HOME

AAHM

WHO ?

KIPPEI, WHO'S THIS?

ANO-THER TENANT, FUJI-MOTO KOUKI

AH, YES!

FUJI-MOTO, INTRODUCE YOURSELF

—

WHO IS THIS?

?

UHMM.. PLEASED TO MAKE YOUR ACQUAINT-ANCE, I'LL BE IN YOUR CARE

I'M A FRIEND OF MINAGAWA'S FROM SCHOOL

YOU ATTEND SCHOOL WITH HIM?

WHAT?

WHAT'S WRONG?

FUJI MOTO FUJI MOTO

grab

?

THAT'S RIGHT

?

YOU ARE

A FRIEND OF YOUI-CHI'S?

EH?! WHERE'S MINA-GAWA?

I'M ASKING YOU TO..

I'M TIRED!

HA?!

.....

WHAT

STAY HERE WITH ME

AND FRIEND

TENANT

"SHOUICHI-NIISAN"

I'VE CALCULATED THE FINANCES THAT AREA WILL BE FINE

I'M GETTING HELP FROM KIDS WE'RE GOING TO TURN IT INTO A BOARDING HOUSE

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT THAT OLD HOUSE?

ALSO I PLAN ON GETTING MARRIED THERE THERE'S A GIRL

THAT'S SILLY

I'LL BE ROUGH WITH THE PROPERTY TAX

EH

HANAZAWA AYAKO SHE'S A SENIOR IN THE SAME COLLEGE MAJORING IN GRAPHICS

HEY

DID YOU SAY MARRIAGE? I'VE NEVER HEARD ANYTHING ABOUT THIS

YOU-SUKE!!

SO I'M TELLING YOU NOW

IT'S POINTLESS TO TRY TO DISSUADE ME BECAUSE I'VE ALREADY DECIDED

"LET'S NOT DEMOLISH IT"

"THE HOUSE IN IZUMISAWA"

"IT'S NEAR THE COLLEGE TOO, RIGHT?"

"I'M THINKING OF REMODELING IT"

YOU WERE THE ONLY ONE WHO SUPPORTED ME IN STUDYING ART

I'M BEING WILLFUL AND SELF-ISH AGAIN

BUT I WANT TO PUT SOME DISTANCE BETWEEN THE MAIN FAMILY AND MYSELF

SORRY, NISAN

.....

I WANT TO HAVE A PLACE OF MY OWN

.....

"NII-SAN"
"I'M SORRY"

SHOUTA

YOU REALLY PLAN ON NOT GOING TO COL-LEGE?

drop

drop

THAT'S RIGHT

BUT

YOU'RE DIFFERENT FROM ME, YOU LIKE SCHOOL, RIGHT?

.....

ISN'T YOUR HOBBY GETTING GOOD SCOOPS AND SAVING MONEY?

DON'T MAKE IT SOUND LIKE I HAVE WEIRD INTERESTS

pffzzz

BUT IF YOU STILL HAVE SOME DOUBTS

IF WHAT YOU REALLY WANT IS TO WORK THEN I'LL SUPPORT YOU

RIGHT NOW,

I M WORKING AT A SMALL SUPPLY-CHAIN MANAGEMENT* CENTER

.....

pffzzz

*SEE NOTES AT THE END OF THE CHAPTER

BEFORE THAT, I WAS AT A LARGE WAREHOUSE WITH STRICT SECURITY

STILL, NOT MANY PLACES WANT TO ACCEPT HIGH SCHOOL-ERS

EVEN IF THEY ARE STRICT I STILL ENJOY WORK-ING FOR THEM. THE SYSTEMI-ZATION IS PRETTY DECENT

YOU'RE SUCH A SMALL PERSON TO LIKE MANUAL LABOR SO MUCH

IT'S NOT MANUAL LABOR SO MUCH AS SUPPLY-CHAIN MANAGEMENT* THAT I LIKE

EVEN IF IT S KINDA BORING, IT'S A GOOD JOB

IT FEELS LIKE I'M A PART OF THE FLOW OF THINGS IN THE WORLD, EVEN THINGS I CAN'T SEE

.....

WITH A DIFFERENT SYSTEM, THEY'D BE ABLE TO MAKE MUCH MORE MONEY!

A LOT OF THE COMPANIES ARE REALLY CONVENTIONAL, AND THERE'S A LOT THAT I WANT TO TRY DOING TO CHANGE THAT

the boss at my current job is a perfect example of this

THERE'S A LOT OF INEFFICIENCY IN THE BUSINESS, THINGS WOULD WORK JUST AS WELL AT A LOWER COST

BUT..

THEN YOU SHOULD REALLY THINK ABOUT GOING TO COLLEGE

IF YOU WANT TO SWITCH TO THE MANAGEMENT SIDE OF THE BUSINESS

YEA?

..SHOUTA

DON'T THINK ABOUT IT AS BEING CONTROLLED BY THE MINAGAWA FAMILY

BUT AS YOU USING THE FAMILY'S RESOURCES FOR WHAT YOU NEED

.....

BUT YOU REALLY ARE KIND, TAKE-SAN!

UM, YOU KNOW

I WAS THINKING ABOUT THIS EARLIER

IF I WERE A GIRL I'D DEFINITELY DATE YOU!

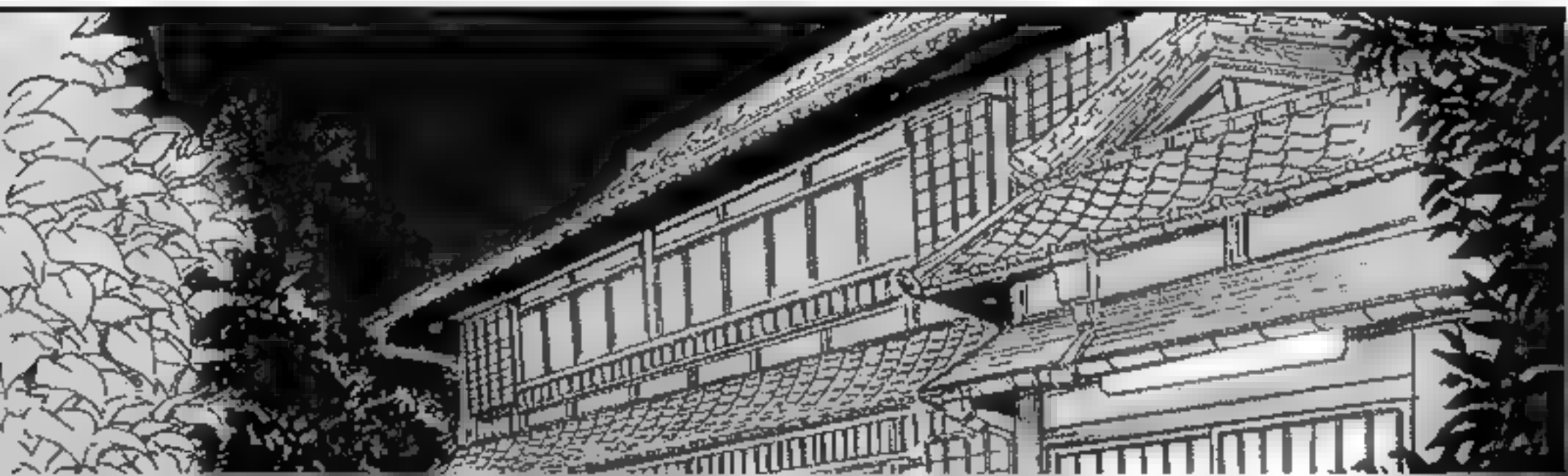
HA?!

WHAT ARE YOU SAYING!

I'M COMPLIMENTING YOU

Take-san you don't have much luck with women, do you—

Shut up



YOU'RE NOT VERY GOOD AT PICKING UP WHAT'S GOING ON AROUND YOU, HUH?

WHAT DO YOU MEAN 'WHAT'?

WHAT?

?

HUH?!

WHAP

HE TAKES AFTER HIS MOTHER

YOU DON'T LOOK ANYTHING LIKE HIM

BUT

YOU'RE SHOUTA'S DAD?

SHOUTA...

.....

THEY ARE REALLY ALIKE

THE WAY THEY BOTH HOLD EVERY-THING IN... IT'S EXACTLY THE SAME

YOU'RE FRIENDS, AREN'T YOU? DIDN'T YOU KNOW?

IT STARTED WHEN YOUICHI BECAME A HIGH SCHOOL STUDENT

EH?

BECAUSE, AFTER ALL, HE'S STILL JUST A HIGH SCHOOL-ER...

HOW LONG HAS HE BEEN A BOARD-ER HERE?

SINCE JUNIOR HIGH SCHOOL

"YOUR PARENTS ARE STILL AROUND, THEY AREN'T HAVING PROB-LEMS, RIGHT?"

"WHAT'S THE POINT OR NEED IN LIVING IN THIS BOARDING HOUSE?"

SHOUTA AND YOUICHI BOTH HAVE DIFFICULT PERSONALI-TIES AND FAULTS

I GUESS THAT I AM ALSO TO BLAME

I FEEL REGRETFUL ABOUT THAT, SO FROM NOW ON I WANT TO BE MORE INVOLVED

.....

YES

I DIDN'T KNOW

I SEE

gasp

FUJI-MOTO-KUN...

IT'S LIKE YOU'RE ASSUMING THEY'RE GOING TO CAUSE TROUBLE AND CREATE PROBLEMS

THE HELL?

.....

UM—

YOU DON'T HAVE TO SAY IT LIKE YOU FEEL REGRET-FUL

IT'S QUITE NORMAL FOR THEM TO..

ANY-WAY, KIPPEI,

clatter

YOU AND KASHIWAGI SHOULD SHOW YOURSELVES AT THE MAIN HOUSE FROM TIME TO TIME

HUH?

UH

ALSO..

THAT MAN

THE ONE FROM BEFORE, WHO CHASED AFTER YOUICHI

IF THOSE TWO BOYS WON'T LISTEN TO WHAT I SAY, YOU TWO SHOULD TALK TO THEM

EH—?!

AH HE'S CALLED SAKURAI

HE WORKS AT THE SAME COMPANY AS KASHIWAGI... AH.. AND HE'S ONLY HERE ON THE WEEK-END

DON'T WORRY HE HAS A GOOD CAREER, AND HIS BACKGROUND IS ALSO..

HIS BACK-GROUND ISN'T IMPOR-TANT

!

SAKU RAI SAN

I WOULD LIKE TO SPEAK WITH HIM AS WELL

SO, I'M CURIOUS

HE SEEMS TO BE PAYING A LOT OF ATTENTION TOWARDS YOUICHI

EH ?

That's rare

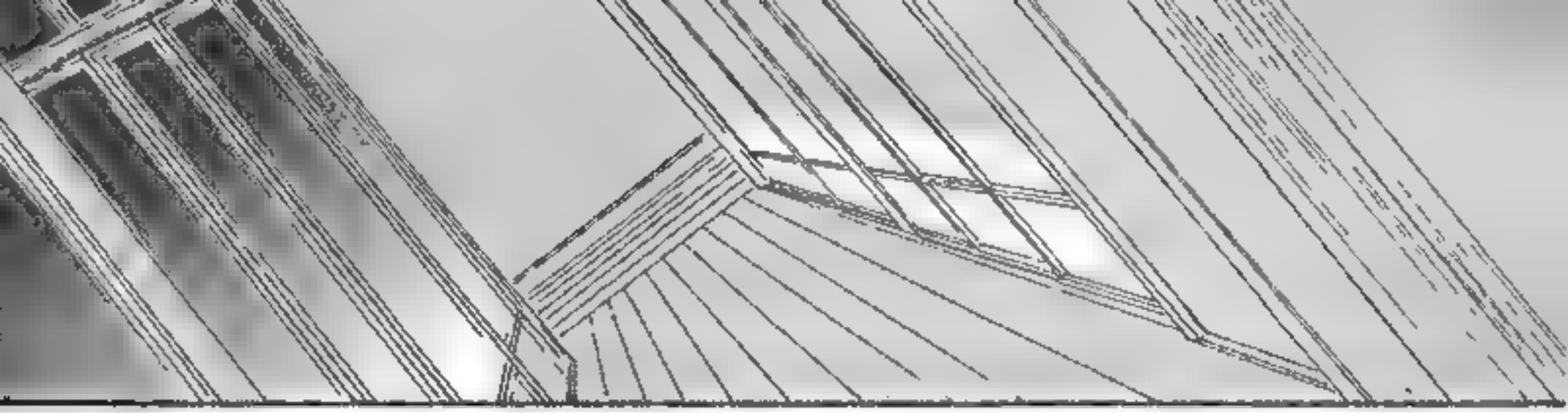
IT'S LIKE I'M NOT HERE

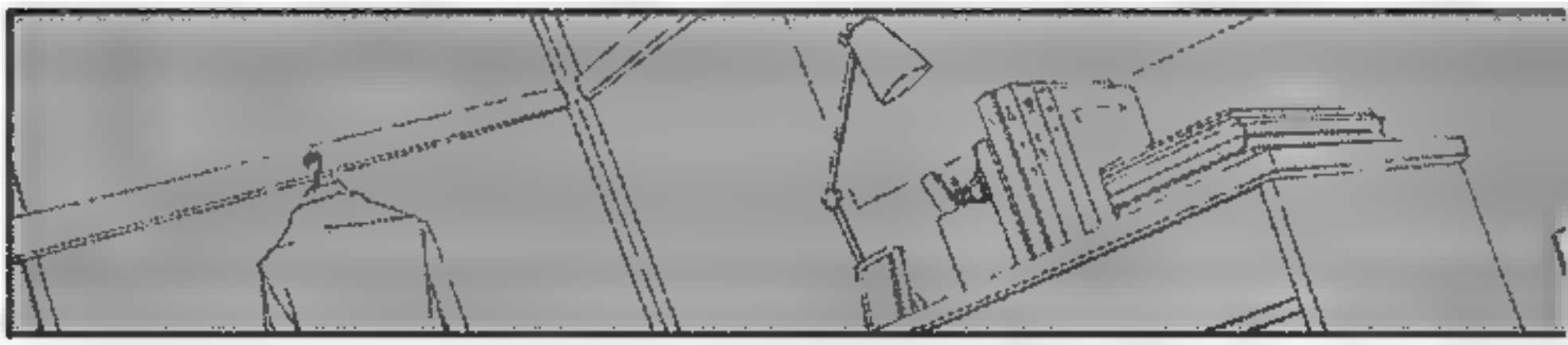
sigh

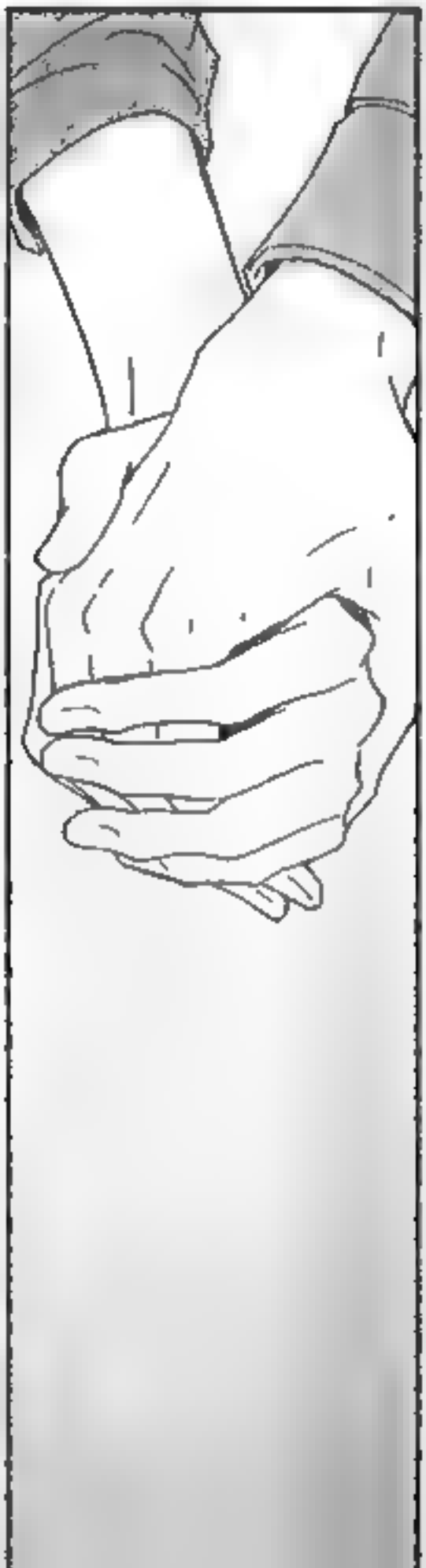
THESE TYPES OF SITUATIONS

ALWAYS FAVOR THE ADULTS

MAN







THERE'S ONLY BEEN
MEN LIVING HERE?
EH?

KASHI-WAGI-SAN USED TO USE THE ROOM ON THE SECOND FLOOR

I THINK THERE WERE AROUND SIX PEOPLE HERE AT THAT TIME

WAS EVERYONE AT THE ART COLLEGE AT IZUMI-SAWA?

YES

AH SOUNDS NICE, MUST HAVE BEEN A LOT OF FUN

I'D ALWAYS THOUGHT THAT 'THERE'S A TON OF PEOPLE'.

THIS BOARD-ING HOUSE

WHEN YOUR DAD WAS ALIVE, HOW MANY PEOPLE LIVED HERE?

.....

.....

WHAT'S WRONG? WHY SO QUIET ALL OF A SUDDEN?

NO

IN THE BACK, THE ROOMS ARE SEPARATED AND ANY NOISE IS CANCELLED OUT BY THE SOUNDS OF THE TREES

It's loud outside.

AH...

YEAH, I GUESS THAT'S TRUE THE SOUNDS FROM THE SECOND FLOOR ARE MUCH LOUDER

WE'RE ON THE FIRST FLOOR, AND THE ROOMS ARE ONLY DIVIDED BY PAPER DOORS RIGHT?

FOR EXAMPLE, CAN SOUNDS IN MY ROOM BE HEARD FROM THE KITCHEN?

NO,

NOT AT ALL

DON'T WORRY, IT'S FINE

EH

LIKE I SAID

THEY WON'T HEAR ANY-THING

.....

.....

I WANT TO KISS HIM

I WANT TO TOUCH MORE

I WANT TO BE TOUCHED

YOJICHI

...NEXT TIME

WILL YOU COME TO MY PLACE?

After this

we

EH

MY APART-MENT

ALONE?

YES, COME ALONE

IF I CAN STAY THE NIGHT THEN I'LL GO!

NO, NOTHING YOU DON'T NEED TO TAKE ANYTHING

BUT I'LL NEED UNDERWEAR, RIGHT?

SHOULD I BRING ANYTHING WITH ME?

YEAH

LET'S DO THAT

Gaaaahh!!

SAKU-RAI-SAN?

WHUMP

SAKU-RAI-SAN

MAN I CAN'T TAKE THIS ..

AH —

"SAKURAI"
"HOW DO YOU FEEL ABOUT BEING TRANSFERRED TO THE KANSAI OFFICE SOON?"

I'VE BEEN PROMOTED

THE WORST

OOO

SUCH BAD TIMING

THE HECK

are you ok

Um

SAKU-RAI-SAN?

SAKU-RAI-SAN?

BECAUSE IN REGARD TO THE JOB TRANSFER

I ACCEPTED

OO

End of Chapter 19

Hana Wa Saku Ka Volume 3

Presented by Hidaka Shoko

Credits:

Original Scanlation:

Raw Scanner: Cesegura

Translator (Spanish - English): meeneecat

Editor: meeneecat

Rescanlation:

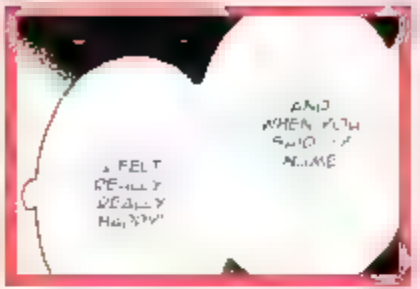
Raw Scanner: Cesegura

Translator(Japanese - English): Liji

*All Translator's Notes are from Liji

Editor: Mishi-eru

This scanlation is made by fans for fans. This release is NOT intended to gain profit.
Support the Mangaka by purchasing the Japanese release and/or the
LICENSED ENGLISH COPY to be published on 2014.



In Japan, people rarely call each other by their first names, unless they are very close (or are extremely friendly.) Therefore, calling one by their first name can be a very intimate thing.

The original term for this would be "logistics", defined by the Council of Supply Chain Management (a US trade organization) as "the process of planning, implementing, and controlling the efficient, effective flow and storage of goods, services, and related information from point of origin to point of consumption for the purpose of conforming to customer requirements."

Translator's Note

E N D

I had only planned to draw
the three of them.
But then I started wondering
"What about Sakurai-san at this time...?"
So I tried drawing him too, and I was
once again shocked
by their age difference....

By the way, Fujimoto (Age 7) at this time was constantly moving around (because of his parents), so he was able to get an early start in learning how to make friends with the neighborhood kids.

The third volume is out! In the afterward of the second volume, I wrote that their (Sakurai-san and Youichi's) relationship would definitely progress, but I wasn't able to force their relationship to move very quickly after all. I like to draw people in anguish, running around in circles, surrounded by constantly changing people, so I was really happy when I drew this manga. But next I'll work hard to let Youichi be able to use his extra pair of underwear, hope to see you around when that comes out!

See you soon—!

Sakurai Age 26
Entering work as a new graduate
↓
Human Resources
↓
Sales
↓
Finally was able to get into the Production Department!
A time when 'fatigue' wasn't even a word in his dictionary, and he was full of determination and motivation.

□初出□

第13話……ルチルvol.35(2010年3月)
第14話……ルチルvol.37(2010年7月)
第15話……ルチルvol.38(2010年9月)
第16話……ルチルvol.39(2010年11月)
第17話……ルチルvol.40(2011年1月)
第18話……ルチルvol.43(2011年7月)
第19話……ルチルvol.44(2011年9月)
あとがき……描き下ろし

バーズコミックス　ルチルコレクション
花は咲くか③
2011年12月24日　第1刷発行

著者●日高(ひだか)ショーコ

発行人●伊藤嘉彦
発行元●株式会社　幻冬舎コミックス
〒151-0051　東京都渋谷区千駄ヶ谷4-9-7
TEL 03-5411-6432(編集)
発売元●株式会社　幻冬舎
〒151-0051　東京都渋谷区千駄ヶ谷4-9-7
TEL 03-5411-6222(営業)
振替00120-8-767643
印刷・製本所●図書印刷株式会社

検印廃止

万一、落丁乱丁のある場合は送料当社負担でお取替致します。幻冬舎宛にお送り下さい。本書の一部あるいは全部を無断で複写複製(デジタルデータ化も含みます)、放送、データ配信等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。定価はカバーに表示してあります。

© HIDAKA SHOKO, GENTOSHA COMICS 2011
ISBN978-4-344-82380-8 C9979
Printed in Japan

幻冬舎コミックスホームページ　http://www.gentosha-comics.net

●本作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには関係ありません。